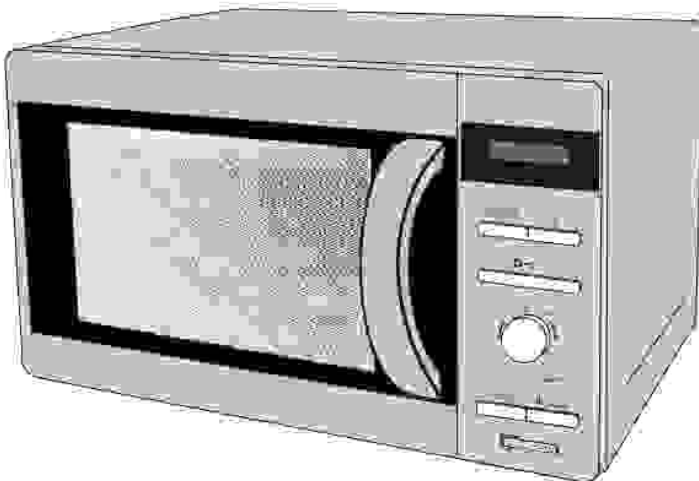


SUPER GRILL 20L

Libretto Istruzioni
Instruction Manual
Mode d'Emploi
Gebrauchsanweisung
Libro de Instrucciones



SUPER GRILL 20L



DATI TECNICI

TECHNICAL DATA

DONNÉES TECHNIQUES

TECHNISCHE DATEN

DATOS TÉCNICOS

SUPER GRILL 20L

Type 408004

230 V ~ 50 Hz

Microwave frequency: 2450 MHz

Power Input (Microwave): 1050 W

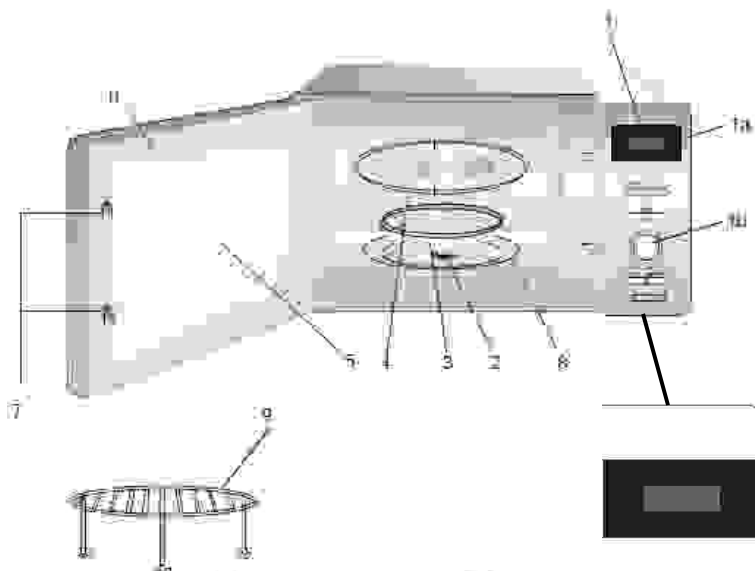
Power Output (Microwave): 700 W

Power Input (Grill): 1000 W

Made in China



TERMOZETA [®]



DESCRIZIONE

1. Pannello di controllo
- 1a. Display
- 1b. Manopola multifunzione
2. Innesto di trascinamento
3. Anello rotante
4. Vassoio in vetro
5. Finestra di osservazione
6. Sportello
7. Dispositivo di blocco di sicurezza
8. Base del forno
9. Griglia

DESCRIPTION

1. Control panel
- 1a. Display
- 1b. Multi-function knob
2. Drive pin
3. Roller ring
4. Glass tray
5. Observation window
6. Door
7. Safety locking system
8. Oven base
9. Grill rack

DESCRIPTION

1. Panneau de contrôle
- 1a. Afficheur
- 1b. Roulette multifonction
2. Embrayage d'entraînement
3. Anneau rotatif
4. Plateau en verre
5. Fenêtre d'observation
6. Porte
7. Dispositif de blocage de sécurité
8. Base du four
9. Grille

BESCHREIBUNG

1. Schaltplatte
- 1a. Display
- 1b. Multifunktionsdrehwähler
2. Trägersring
3. Drehring
4. Glasplatte
5. Betrachtungsfenster
6. Tür
7. Sicherheitsblockierungssystem
8. Basis des Mikrowellenherds
9. Grille

DESCRIPCIÓN

1. Cuadro de mandos
- 1a. Pantalla
- 1b. Botón multifunción
2. Conexión de arrastre
3. Anillo giratorio
4. Bandeja de vidrio
5. Ventana de observación
6. Puerta
7. Dispositivo de bloqueo de seguridad
8. Base del horno
9. Parrilla

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA



Il presente libretto è parte integrante dell'apparecchio e deve essere letto attentamente prima dell'utilizzo poiché fornisce importanti indicazioni riguardanti la sicurezza d'installazione, d'uso e di manutenzione. Conservare quindi con cura.

- Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzarlo e rivolgersi a un centro assistenza autorizzato da TERMOZETA.
- Non lasciare gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) alla portata di bambini o persone con capacità mentali ridotte in quanto potenziali fonti di pericolo.
- La sicurezza elettrica di questo apparecchio è assicurata soltanto quando lo stesso è correttamente collegato a un efficace impianto di messa a terra come previsto dalle vigenti norme di sicurezza elettrica. Termozeta non può essere considerata responsabile per eventuali danni causati dalla mancanza di messa a terra dell'impianto elettrico.
- Prima di collegare la spina alla presa di corrente verificare che la tensione di funzionamento dell'apparecchio corrisponda a quella della propria abitazione. In caso di dubbio, rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- Si sconsiglia l'uso di adattatori, prese multiple e prolunghe. In caso di necessità utilizzare esclusivamente dispositivi omologati e conformi alle vigenti norme di sicurezza accertandosi che siano compatibili alla potenza dell'apparecchio. In caso di dubbio, rivolgersi a personale professionalmente qualificato.
- **Qualsiasi installazione non conforme a quanto specificato può compromettere la vostra sicurezza e fa decadere la garanzia.**
- L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico per la cottura di cibi.
- Per motivi di sicurezza fare attenzione a:
 - non usare l'apparecchio a piedi nudi e con mani o piedi bagnati
 - non usare l'apparecchio al di fuori dell'ambiente domestico
 - non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (sole, pioggia, ecc.)
 - non tirare mai il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per

scollegare la spina dalla presa di corrente

- non lasciare l'apparecchio collegato alla rete elettrica senza sorveglianza
- non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi

- **L'apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse non abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.**
- **I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.**
- **Il cavo di alimentazione dell'apparecchio non deve essere sostituito dall'utente.** In caso di necessità rivolgersi a un centro assistenza autorizzato da TERMOZETA o a persone professionalmente qualificate.
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi a un centro assistenza autorizzato da TERMOZETA e richiedere l'utilizzo di ricambi originali.
- Al termine del ciclo di vita rendere inoperante l'apparecchio tagliandone il cavo di alimentazione dopo avere scollegato la spina dalla presa di corrente. Per lo smaltimento attenersi alle norme in vigore nel proprio luogo di residenza.
- TERMOZETA non può essere considerata responsabile di eventuali danni a persone, animali o cose causati da un'errata installazione o derivanti da un uso improprio, erroneo o irragionevole.



ATTENZIONE! Se lo sportello risulta danneggiato, non utilizzare il forno fino alla sua riparazione, da far effettuare a personale qualificato.



ATTENZIONE! Se l'apparecchio non viene mantenuto pulito, le superfici potrebbero deteriorarsi causando una riduzione della sua vita utile e portando anche a situazioni potenzialmente pericolose.

MATERIALI UTILIZZABILI NEL FORNO A MICROONDE

Fare sempre molta attenzione ai materiali degli utensili che si desidera introdurre nel forno a microonde. Potrebbero, infatti, esserci degli utensili non metallici il cui utilizzo all'interno del forno a microonde potrebbe risultare pericoloso.

L'idoneità all'uso nel forno a microonde è indicata dal simbolo riportato a lato.



In caso di dubbio, è possibile verificare se l'utensile in questione è adatto o meno all'uso nel forno a microonde seguendo la procedura indicata.

Verifica dell'utensile

1. Riempire un contenitore adatto all'uso nel forno a microonde con 250 ml di acqua fredda e immergervi l'utensile in questione.
2. Cuocere alla massima potenza per 1 minuto.
3. Controllare l'utensile attentamente. Se l'utensile è caldo, non utilizzarlo per la cottura nel forno a microonde.

Per ulteriori indicazioni, fare riferimento alla tabella che segue:

Utensili	Note
Foglio di alluminio	Solo come copertura. Piccoli pezzi non accartocciati possono essere utilizzati per coprire parti sottili di carne o pollo al fine di evitare sovracotture. Se il foglio è troppo vicino alle pareti del forno potrebbe formarsi un arco elettrico. Il foglio deve essere a una distanza di almeno 2,5 cm dalle pareti del forno.
Piatto crisp	Seguire le istruzioni del produttore. Il fondo del piatto crisp deve trovarsi almeno a 5 mm dall'anello rotante. Un uso scorretto potrebbe causare la rottura dell'anello rotante.
Stoviglie	Solo se idonee all'uso nel forno a microonde. Seguire le istruzioni del produttore. Non utilizzare piatti incrinati o scheggiati.
Barattoli in vetro	Rimuovere sempre il coperchio. Utilizzare solo per riscaldare leggermente il cibo. La maggior parte dei barattoli in vetro non è resistente al calore e potrebbe rompersi.
Stoviglie di vetro	Utilizzare solo stoviglie in vetro per forno resistenti al calore. Assicurarsi che le stoviglie siano prive di rifiniture metalliche. Non utilizzare stoviglie incrinati o scheggiati.

Buste da forno	Seguire le istruzioni del produttore. Non chiudere con fascette metalliche. Praticare dei fori per consentire al vapore di fuoriuscire.
Piatti di carta	Utilizzare solo per la cottura breve o il riscaldamento. Sorvegliare sempre il forno durante la cottura.
Tovaglioli di carta	Utilizzare solo per coprire il cibo per riscaldarlo e assorbire il grasso. Utilizzare solo per cotture brevi e controllate.
Carta da forno	Utilizzare come copertura per evitare spruzzi o come involucro per la cottura a vapore.
Contenitori di plastica	Utilizzare solo contenitori adatti a forni a microonde. Seguire le istruzioni del produttore. Devono avere l'indicazione di idoneità per forni a microonde ("Microwave-safe"). Alcuni contenitori di plastica si ammorbidiscono quando il cibo al loro interno immagazzina calore. Le buste per la bollitura e le buste in plastica chiuse ermeticamente devono essere tagliate, forate o aperte come indicato sulla confezione.
Pellicola trasparente	Solo pellicole adatte all'uso in forni a microonde. Utilizzare per coprire il cibo durante la cottura e trattenere l'umidità. Evitare che la pellicola di plastica entri a contatto con il cibo.
Termometri	Solo termometri idonei per forni a microonde (termometri per carne e dolci).
Carta cerata	Utilizzare come copertura per impedire spruzzi e trattenere l'umidità.

MATERIALI DA EVITARE NEL FORNO A MICROONDE

Evitare di introdurre nel forno a microonde gli utensili da cucina indicati in seguito poiché potrebbero insorgere situazioni pericolose.

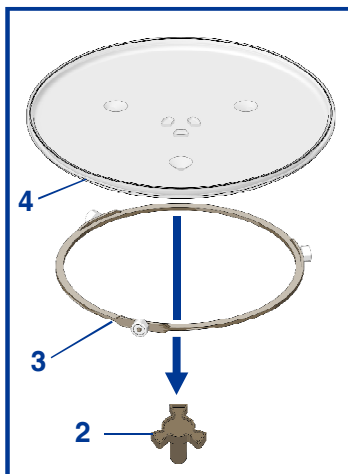
Utensili	Note
Vassoio di alluminio	Può causare la formazione di un arco elettrico. Trasferire il cibo in un piatto idoneo alla cottura in forno a microonde.
Cartone per alimenti con manici di metallo	Può causare la formazione di un arco elettrico. Trasferire il cibo in un piatto idoneo alla cottura in forno a microonde.
Utensili in metallo o rifiniti in metallo	Il metallo scherma il cibo dall'energia a microonde. Le rifiniture metalliche possono causare la formazione di un arco elettrico.

Fascette di chiusura in metallo	Possono causare la formazione di un arco elettrico e potrebbero portare a un incendio nel forno.
Buste di carta	Potrebbero causare un incendio nel forno.
Vaschette in schiuma espansa	La schiuma espansa può fondere o contaminare il liquido contenuto quando viene esposta a temperature elevate.
Legno	Il legno si secca se utilizzato nel forno a microonde e potrebbe incrinarsi o spaccarsi.

INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO

MONTAGGIO DEL SUPPORTO GIREVOLE

- Inserire l'innesto di trascinamento (2) al centro della base del forno (8).
- Sia il vassoio in vetro (4) sia l'anello rotante (3) devono essere **sempre** utilizzati durante la cottura.
- Non posizionare mai il vassoio in vetro (4) al rovescio. Le parti sporgenti del vassoio in vetro si trovano sul suo lato inferiore. Il vassoio non deve mai essere vincolato.
- Per la cottura, tutti i cibi o i contenitori devono sempre essere posizionati sul vassoio in vetro.
- Se il vassoio in vetro o l'anello rotante dovessero incrinarsi o rompersi, rivolgersi a un centro assistenza autorizzato da TERMOZETA.



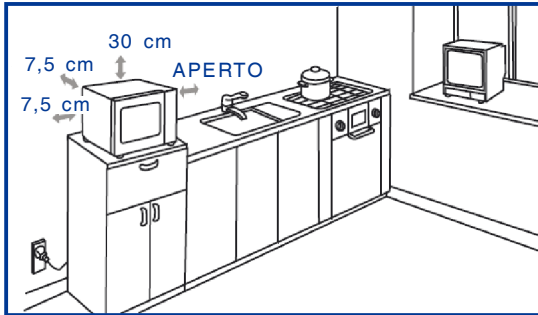
PREPARAZIONE DEL PIANO DI LAVORO

Controllare che il forno non presenti ammaccature o altri danneggiamenti, assicurarsi ad esempio che lo sportello non sia rotto. Non mettere in funzione il forno se si sono rilevati problemi.

Per l'installazione, procedere come segue:

- Scegliere un piano orizzontale che garantisca uno spazio libero sufficientemente ampio da assicurare una buona ventilazione intorno all'apparecchio.

- Tra il forno e i muri adiacenti è richiesta una distanza minima di **7,5 cm**. Un lato deve essere aperto.
- Lasciare uno spazio aperto di minimo **30 cm** sopra il forno.



- Non rimuovere i piedini dalla base del forno.
- Non ostruire le aperture di sfato dell'apparecchio.
- Non posizionare il forno a microonde vicino a radio e televisori. Il funzionamento del forno a microonde potrebbe causare interferenze nella ricezione della radio e del televisore.
- Collegare la spina del forno a microonde alla presa di corrente.



ATTENZIONE! Non installare il forno sopra il piano di cottura o altre sorgenti di calore. Se il forno viene installato vicino o sopra a una fonte di calore, potrebbe danneggiarsi e la garanzia decadrebbe.



Le superfici del forno possono diventare calde durante il funzionamento.



FUNZIONAMENTO

IMPOSTAZIONE DELL'OROLOGIO

Dopo aver collegato il forno a microonde alla rete elettrica, sul display verrà visualizzata la scritta "0:00" e un segnale acustico indica che si può procedere con l'impostazione.






- Premere il tasto : le cifre dell'ora inizieranno a lampeggiare.
- Ruotare la manopola multifunzione **(1b)** per impostare le cifre indicanti l'ora. I valori che si possono inserire vanno da 0 a 23.
- Premere nuovamente il tasto . Le cifre dei minuti lampeggiano.

••• ITALIANO







- Ruotare la manopola **(1b)**  per impostare le cifre indicanti i minuti. I valori che si possono inserire vanno da 0 a 59.
- Premere il tasto  per completare l'impostazione dell'orologio. Il simbolo ":" lampeggia e l'orario si illumina in modo fisso.

NOTA: dopo aver collegato la spina alla presa di corrente, l'orologio del forno non funzionerà in modo automatico, ma è necessario impostarlo. Durante il processo di impostazione dell'orologio, se per un minuto non si esegue nessuna operazione sui tasti, il forno tornerà automaticamente alla condizione precedente.

COTTURA A MICROONDE

- Premere il tasto : il display indicherà "P100".
- Agire più volte sullo stesso tasto o ruotare la manopola **(1b)**  per selezionare la potenza desiderata. Ad ogni ulteriore pressione, compariranno le scritte "P100", "P80", "P50", "P30" o "P10".
- A questo punto premere il tasto  /+ 30 sec / OK per confermare e ruotare la manopola **(1b)**  per impostare il tempo di cottura da 0:05 a 95:00.
- Premere di nuovo il tasto  /+ 30 sec / OK per avviare la cottura.

Esempio: Se si desidera utilizzare l'80% della potenza a microonde per una cottura di 20 minuti, occorre impostare il funzionamento del forno nel modo seguente:

- Premere una volta il tasto . Il display indica "P100".
- Premere un'altra volta il tasto  oppure ruotare la manopola **(b1)**  per selezionare la potenza a microonde all'80%.
- Premere il tasto  /+ 30 sec / OK per confermare. Il display indica "P80".
- Ruotare la manopola **(1b)**  per selezionare il tempo di cottura fino a quando il display indica "20:00".
- Premere il tasto  /+ 30 sec / OK per avviare la cottura.





NOTA: Durante la regolazione, il tempo aumenta come indicato sotto:

0-1	min.:	5	secondi
1-5	min.:	10	secondi
5-10	min.:	30	secondi
10-30	min.:	1	minuto
30-95	min.:	5	minuti





Valori impostabili con la manopola multifunzione (1b) in modalità “Microonde”

Successione	Display	Potenza a microonde
1	P100	100%
2	P80	80%
3	P50	50%
4	P30	30%
5	P10	10%

COTTURA GRILL O COMBINATA

- Premere il tasto  più volte fino a quando sul display compare l'indicazione “G”, “C-1” o “C-2”.
- A questo punto premere il tasto  /+ 30 sec / OK per confermare la selezione e ruotare la manopola (1b)  per impostare il tempo di cottura da 0:05 a 95:00.
- Premere di nuovo  /+ 30 sec / OK per avviare la cottura.

Esempio: Se si desidera utilizzare il 55% della potenza a microonde e il 45% della potenza grill (C-1) per una cottura di 10 minuti, occorre impostare il funzionamento del forno nel modo seguente:

- Premere il tasto  fino a quando il display indica “(C-1)”.
- Premere il tasto  /+ 30 sec / OK per confermare.
- Ruotare la manopola (1b)  per selezionare il tempo di cottura fino a quando il display indica “10:00”.
- Premere il tasto  /+ 30 sec / OK per avviare la cottura.


Valori impostabili con la manopola multifunzione (1b) in modalità “Grill/Combi”

Successione	Display	Potenza a microonde	Potenza grill
1	G	0%	100%
2	C-1	55%	45%
3	C-2	36%	64%

NOTA:

- Per ottenere una cottura uniforme con il grill, si consiglia di girare il cibo di tanto in tanto.




••• ITALIANO

- Aprendo lo sportello durante la cottura, il tempo si ferma automaticamente; quando lo sportello viene richiuso è necessario premere il tasto  /+ 30 sec / OK per far partire la cottura dal punto in cui è stata interrotta.




PARTENZA RAPIDA DEL FORNO

Con il forno spento, premere il tasto  /+ 30 sec / OK per avviare 30 secondi di funzionamento alla potenza del 100% in modalità microonde. Ad ogni ulteriore pressione dello stesso tasto, il tempo di cottura aumenterà di 30 secondi fino a 95 minuti.




ALTRE FUNZIONI

- Durante il funzionamento del forno, ad ogni pressione del tasto  /+ 30 sec / OK il tempo di cottura aumenta di 30 secondi.
- Ruotando in senso antiorario la manopola **(1b)**  partendo da forno spento, è possibile impostare direttamente il tempo di cottura desiderato con potenza in modalità microonde del 100%; premere quindi il tasto  /+ 30 sec / OK per avviare la cottura.


SCONGELAMENTO IN BASE AL PESO




- Premere una volta : il display indicherà “dEF1”.
- Ruotare la manopola **(1b)**  per selezionare il peso del cibo da 100 a 2000 g.
- Premere il tasto  /+ 30 sec / OK per avviare lo scongelamento. Trascorso il tempo indicato sul display il forno emette un segnale acustico. In questa modalità il tempo è impostato automaticamente.

SCONGELAMENTO IN BASE AL TEMPO

- Premere due volte il tasto : il display indicherà “dEF2”.
 - Ruotare la manopola **(1b)**  per impostare il tempo di scongelamento.
 - Premere il tasto  /+ 30 sec / OK per avviare lo scongelamento.
- Lo scongelamento utilizza il 30% della potenza del microonde e tale valore non può essere modificato.

MENU AUTOMATICO

- Ruotare la manopola **(1b)**  in senso orario per selezionare il menu desiderato (consultare la tabella seguente). Il display mostrerà le scritte da “A1” fino a “A8”, che attivano un metodo di cottura preimpostato.

- Premere il tasto  /+ 30 sec / OK per confermare la selezione.
- Successivamente ruotare la manopola **(1b)**  per selezionare il peso dell'alimento facendo riferimento alla tabella successiva.
- Premere il tasto  /+ 30 sec / OK per avviare la cottura.

Esempio: Se si desidera utilizzare il Menu automatico per cuocere 350 g di pesce, agire come indicato in seguito:





- Ruotare la manopola **(1b)**  in senso orario fino alla comparsa sul display della scritta "A3".
- Premere il tasto  /+ 30 sec / OK per confermare.
- Ruotare la manopola **(1b)**  per selezionare il peso del pesce fino alla comparsa sul display del valore "350".
- Premere il tasto  /+ 30 sec / OK per avviare la cottura. A cottura ultimata, sarà emesso un segnale acustico.






TABELLA MENU AUTOMATICO			
Menu	Peso	Display	Potenza
A-1 Riscaldamento	200 g	200	100 %
	400 g	400	
	600 g	600	
A-2 Verdura	200 g	200	100 %
	300 g	300	
	400 g	400	
A-3 Pesce	250 g	250	80 %
	350 g	350	
	450 g	450	
A-4 Carne	250 g	250	100 %
	350 g	350	
	450 g	450	
A-5 Pasta	50 g (con 450 ml di acqua)	50	80 %
	100 g (con 800 ml di acqua)	100	
A-6 Patate	200 g	200	100 %
	400 g	400	
	600 g	600	
A-7 Pizza	200 g	200	100 %
	400 g	400	
A-8 Minestra	200 ml	200	80 %
	400 ml	400	

PROGRAMMARE LA COTTURA




- Impostare prima l'orologio, seguendo le istruzioni del paragrafo "Impostazione dell'orologio".
- Scegliere il programma di cottura.

NOTA: in questa funzione non è possibile impostare la fase di scongelamento come programmazione del forno.

Esempio: Se si desidera cuocere a microonde con una potenza dell'80% per 7 minuti, agire come indicato in seguito:

- Premere una volta il tasto . Il display indicherà "P100".
- Premere nuovamente il tasto  oppure ruotare la manopola **(1b)**  per selezionare la potenza a microonde all'80%.
- Premere il tasto  /+ 30 sec / OK per confermare.
- Ruotare la manopola **(1b)**  per impostare il tempo di cottura fino alla comparsa sul display della scritta "7:00".

Dopo aver eseguito queste operazioni, fare attenzione a NON premere il tasto  /+ 30 sec / OK per avviare la cottura.

- Premendo il tasto  • , impostare l'orario di partenza della cottura con l'ora e i minuti come per l'impostazione dell'orologio.
- Premere il tasto  /+ 30 sec / OK per completare la programmazione: **se il tasto non viene premuto entro 1 minuto, la programmazione verrà cancellata automaticamente.**

La cottura inizierà dopo un doppio segnale acustico.



- Per annullare la programmazione premere il tasto  /c.

COTTURA MULTIFASE








In questa funzione non è possibile impostare un programma presente tra quelli del menu automatico. Il numero massimo di fasi di cottura programmabili è due.

Se una fase della cottura consiste nello scongelamento, questa dovrà essere la prima ad essere impostata.

Esempio: Se si desidera scongelare il cibo per 5 minuti e poi cuocerlo con una potenza a microonde pari all'80% per 7 minuti, agire nel modo seguente:









- Premere due volte il tasto *. Il display indicherà "dEF2".
- Ruotare la manopola **(1b)**  per selezionare il tempo di scongelamento

fino alla comparsa sul display della scritta "5:00".



- Premere il tasto     fino a quando sul display verrà indicato "P80".
- Premere il tasto  /+ 30 sec / OK per confermare l'impostazione.
- Ruotare nuovamente la manopola **(1b)**  per impostare il tempo di cottura fino alla comparsa sul display della scritta "7:00".
- Premere il tasto  /+ 30 sec / OK per avviare la cottura. Il tempo di scongelamento inizierà ad essere conteggiato. Un segnale acustico indicherà l'inizio della seconda sezione di cottura. Al termine della cottura, il forno emette cinque segnali acustici.


FUNZIONE DOMANDA

Questa funzione serve per controllare le principali informazioni sul display del forno.


- **Tipo di cottura:** quando il forno è in funzione cottura a microonde, grill o combinata, premere il tasto     per visualizzare sul display il tipo di cottura che il forno sta eseguendo (es. P100, G, C-1 ecc.). Dopo 3 secondi, il display tornerà allo stato di visualizzazione precedente. Questa funzione non consente di visualizzare il tipo di **menu automatico** che il forno sta eseguendo.
- **Ora di cottura:** quando il forno è in modalità COTTURA PROGRAMMATA, premere il tasto   per avere informazioni sull'orario di inizio della cottura programmata che verrà visualizzato sul display per 3 secondi.
- **Ora:** quando il forno ha già iniziato una COTTURA PROGRAMMATA, premere il tasto   per visualizzare l'ora corrente sul display per 3 secondi.

FUNZIONE DI SICUREZZA PER I BAMBINI

Attivazione del blocco dei tasti: per attivare questa funzione premere il tasto  per 3 secondi quando il forno non è utilizzato. Si udirà un segnale acustico indicante che è stato impostato il blocco di sicurezza dei tasti e sul display verrà visualizzato il simbolo "".

Disattivazione del blocco dei tasti: per disattivare il blocco dei tasti, premere per 3 secondi il tasto . Si udirà un segnale acustico indicante la disattivazione del blocco e sul display verrà visualizzato l'orario corrente.

INFORMAZIONI GENERALI PER L'USO

Se viene aperta la porta durante il funzionamento del forno, la cottura si arresta automaticamente. E' necessario premere il tasto  / 30sec / OK per riprendere la cottura dal punto in cui si era fermata. Dopo che la cottura è stata ultimata, verranno emessi 5 segnali acustici.

SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA

Per ridurre il rischio di incendio, shock elettrico, lesioni a persone o esposizione eccessiva all'energia del forno a microonde, durante l'uso dell'apparecchio, seguire le seguenti precauzioni:



ATTENZIONE: i liquidi e gli altri alimenti non devono venire riscaldati in contenitori sigillati poiché potrebbero essere a rischio di esplosione.



ATTENZIONE: per motivi di sicurezza non rimuovere la retina posta sullo sportello frontale che protegge dall'esposizione all'energia a microonde.



ATTENZIONE: quando l'apparecchio sta funzionando in modalità di cottura combinata, i bambini possono utilizzare il forno solo sotto la supervisione di un adulto a causa delle temperature elevate che il forno potrebbe raggiungere.

- Utilizzare esclusivamente utensili adatti all'uso nei forni a microonde.
- Il forno deve essere pulito regolarmente e ogni residuo di cibo rimosso.
- Quando si scaldano alimenti in contenitori di plastica o di carta, sorvegliare sempre il forno in quanto esiste il rischio di incendio.
- In caso di fumo, spegnere l'apparecchio, rimuovere la spina dalla presa di corrente e mantenere la porta chiusa per estinguere eventuali fiamme.
- Evitare di surriscaldare gli alimenti.
- Non utilizzare il vano del forno per riporvi oggetti. Non conservare all'interno del forno alimenti come pane o biscotti.
- Rimuovere le fascette metalliche e i manici in metallo dai contenitori o dalle buste in carta o plastica prima di inserirli nel forno.

- Uova nel guscio e uova completamente sode non possono essere riscaldate nei forni a microonde in quanto potrebbe esplodere, anche dopo che il riscaldamento a microonde è terminato.
- Utilizzare l'apparecchio solo per gli usi per i quali è stato concepito, come indicato nel presente manuale. Il forno non è adatto all'utilizzo industriale o in laboratorio.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione. Tenere il cavo di alimentazione lontano dalla superficie riscaldata e non lasciare che penda dal tavolo o dal piano di appoggio.
- Il contenuto di biberon e vasetti per gli omogeneizzati deve venire agitato o mescolato e la sua temperatura deve essere controllata prima del consumo per evitare scottature.
- Il riscaldamento dei liquidi tramite microonde può portare a un'ebollizione ritardata. Fare attenzione a non scottarsi e maneggiare con cura i contenitori.
- Controllare che i bambini non usino l'apparecchio per i loro giochi.
- Il forno a microonde non va posizionato all'interno di un armadietto o di un vano.

PRECAUZIONI PER RIDURRE I RISCHI DI LESIONE A PERSONE



ATTENZIONE! PERICOLO DI SHOCK ELETTRICO!

Toccare alcuni componenti interni del forno a microonde può causare serie lesioni personali o morte. Non smontare l'apparecchio per nessun motivo.

PULIZIA E MANUTENZIONE



ATTENZIONE!

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia, scollegare sempre la spina dalla presa di corrente.

Il forno deve essere pulito regolarmente per rimuovere i residui di cibo. Schizzi d'olio o particelle di cibo che aderiscono alle pareti del forno o sul fondo possono causare il deterioramento delle superfici e ridurre la vita e l'efficienza del forno stesso, oltre ad originare una situazione di pericolo.

••• ITALIANO

Utilizzare un detergente neutro, acqua e un panno morbido per pulire le superfici interne, la parte interna ed esterna della porta, i vetri e i giunti della porta stessa. Applicare il detergente sul panno e non direttamente sul forno. Non lasciare che si formino depositi di grasso o di cibo attorno alla porta.

Non usare prodotti chimici, vapori corrosivi o pagliette metalliche su questo apparecchio.

Per macchie tenaci, fare bollire una tazza di acqua nel forno per due o tre minuti. Il vapore ammorbidirà lo sporco.

Per eliminare gli odori all'interno del forno, mettere sul piatto rotante una tazza d'acqua con del succo di limone e farla bollire per un minuto.

Ad intervalli regolari, pulire con un normale detergente per stoviglie gli accessori in dotazione (piatto rotante, anello e accessorio per grigliare), in particolare se si sono verificati dei traboccamenti di liquidi.

Non fare funzionare il forno quando il piatto rotante è stato rimosso per la pulizia.

Non rimuovere le piastre di protezione che si trovano sulla parete interna del forno a microonde. Queste piastre evitano che i grassi ed i pezzetti di cibo entrino nelle feritoie interne del forno.

Non immergere il forno in acqua o altri liquidi. Attenzione a non far entrare acqua nelle griglie interne.

Assicurarsi che il forno e gli accessori siano completamente asciutti prima del nuovo utilizzo.

Se si prevede un lungo periodo di inutilizzo del forno, riportarlo in luogo asciutto e riparato dalla polvere.

NOTA: Durante le operazioni di pulizia, fare attenzione a non bagnare il pannello di controllo.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se dovessero verificarsi dei problemi, controllare le tabelle riportate in seguito.

In alcuni casi, si tratta di condizioni del tutto normali, che non presentano alcun pericolo.

Problema	Spiegazione
Interferenza con la ricezione del televisore	La ricezione di radio e televisori può subire interferenze durante il funzionamento del forno. È normale.
Luce del forno debole	Durante la cottura a microonde a bassa potenza, la luce del forno può diventare debole. È normale.
Il vapore si accumula sullo sportello, dalle aperture esce aria calda	Durante la cottura, può capitare che dagli alimenti fuoriesca del vapore. Prevalentemente uscirà dal forno attraverso le aperture di sfiato, ma in parte si accumulerà sulle parti fredde, come lo sportello. È normale.
Il forno è stato accidentalmente avviato senza cibo all'interno	È vietato far funzionare l'apparecchio senza cibo al suo interno. È MOLTO PERICOLOSO!

Problema	Possibile causa	Soluzione
Non si riesce ad avviare il forno	Il cavo di alimentazione non è inserito correttamente.	Staccare la spina. Reinserirla nella presa dopo 10 secondi.
	Problemi con la presa.	Provare la presa con altri elettrodomestici.
	Lo sportello (6) non è chiuso bene.	Chiudere bene lo sportello (6).
Il vassoio di vetro è rumoroso quando il forno è in funzione	L'anello rotante (3) e/o la base del forno (8) sono sporchi.	Fare riferimento al capitolo "Pulizia e manutenzione".

Termozeta S.p.A. si riserva il diritto di apportare modifiche estetiche e/o tecniche senza preavviso al fine di migliorare i propri prodotti.

Termozeta is an international trademark. Copyright © 1995. All rights reserved.

Termozeta S.p.A. - Via Magenta, 41/43 - 20010 Bareggio (MI) Italy

www.termozeta.com

SAFETY PRESCRIPTIONS



This manual is an integral part of the appliance and must be carefully read before using it as it gives important indications with regard to safety of installation, use and maintenance. Keep it with care.

- After taking off the packing make sure that the appliance is intact. In case of doubt do not use it and contact an assistance centre authorised by TERMOZETA.
- Do not leave pieces of packing (plastic bags, polystyrene foam, nails etc.) within reach of children or persons with reduced mental capacities since these are potential sources of danger.
- This device is electrically safe only when it is correctly connected to an effective earthing system in compliance with the current electrical safety standards. Termozeta cannot be held responsible for eventual damages caused by a lack of earthing in the electrical system.
- Before connecting the plug to the outlet check that the working voltage of the appliance corresponds to the one in your house. If in doubt, contact professionally qualified staff.
- Use of adaptors, multiple outlets and extension leads is not advisable. In case of necessity use exclusively approved devices in conformity with the current safety regulations while making sure that they are compatible with the appliance power. If in doubt, contact professionally qualified staff.
- **Any use which doesn't comply with what is specified can endanger your safety and the warranty expires.**
- The appliance must only be used to cook food for domestic purposes.
- For safety reasons pay attention and:
 - do not use the appliance when you are barefoot or having wet hands or feet
 - do not use the appliance outside the domestic environment
 - do not leave the appliance exposed to atmospheric agents (sun, rain, etc.)
 - never pull the power cord or the appliance itself in order to disconnect the plug from the outlet
 - do not leave the appliance unattended when it is plugged into the main power supply

- never submerge the appliance in water or other liquids
- **The appliance is not intended for being used by people (including children) whose physical, sensorial or mental capacities are reduced, or who are lacking in experience or knowledge, unless they can benefit from the presence of someone who is responsible for their safety and who is provided with the instructions for use.**
- **Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
- **The power cord of the appliance should never be replaced by the user himself.** In case of necessity contact an assistance centre authorised by TERMOZETA or professionally qualified staff.
- At the end of the life-cycle of the appliance, put it out of service by cutting the power cord after disconnecting the plug from the outlet. For the disposal of the appliance follow the regulations which are valid in your place of residence.
- TERMOZETA cannot be considered responsible for any damage to persons, animals or things caused by the incorrect installation or as a result of an illegitimate, mistaken or unreasonable use.



WARNING! If the door is damaged, the oven must not be used until it has been repaired by a skilled technician.



WARNING! If the appliance is not kept clean, its surface could be damaged reducing the lifespan of the appliance itself and leading to potentially dangerous situations.

MATERIALS THAT CAN BE USED IN MICROWAVE OVEN

Always pay much attention to the materials of the utensils you desire to use in your microwave oven.

As a matter of fact, there may be certain non-metallic utensils which are not safe if used in microwave oven.

Microwave-safety is indicated by the symbol aside.



If in doubt, you can check if the utensil in question can be used in microwave oven following the procedure below.

Utensil Test:

1. Fill a microwave-safe container with 1 cup of cold water (250 ml) along with the utensil in question.
2. Cook on maximum power for 1 minute.
3. Check the utensil carefully. If it is warm, do not use it for microwave cooking.

For more information, please refer to the following table:

Utensils	Notes
Aluminium foil	Shielding only. Small smooth pieces can be used to cover thin parts of meat or poultry to prevent overcooking. Arcing can occur if the foil is too close to the oven walls. The foil should be at least 2.5 cm away from the oven walls.
Browning dish	Follow the manufacturer's instructions. The bottom of the browning dish must be at least 5 mm above the roller ring. Incorrect usage may cause the roller ring to break.
Dinnerware	Microwave-safe only. Follow the manufacturer's instructions. Do not use cracked or chipped dishes.
Glass jars	Always remove the lid. Use only to heat food until it is just warm. Most glass jars are not heat-resistant and may break.
Glassware	Heat-resistant oven glassware only. Make sure there is no metallic trim. Do not use cracked or chipped dishes.

Oven cooking bags	Follow the manufacturer's instructions. Do not close with metal ties. Make slits to allow steam to escape.
Paper plates	Use for short-term cooking/warming only. Do not leave the oven unattended while cooking.
Paper towels	Use to cover food for reheating and absorbing fat. Use with supervision for a short-term cooking only.
Parchment paper	Use as a cover to prevent splattering or a wrap for steaming.
Plastic containers	Microwave-safe only. Follow the manufacturer's instructions. They should be labelled "Microwave Safe". Some plastic containers soften, as the food inside gets hot. "Boiling bags" and tightly closed plastic bags should be slit, pierced or vented as indicated on the package.
Plastic wrap	Microwave-safe only. Use to cover food during cooking to retain moisture. Do not allow plastic wrap to touch food.
Thermometers	Microwave-safe only (meat and candy thermometers).
Wax paper	Use as a cover to prevent splattering and retain moisture.

MATERIALS TO BE AVOIDED IN MICROWAVE OVEN

Avoid using the cook utensils indicated below in microwave oven since this could lead to dangerous situations.

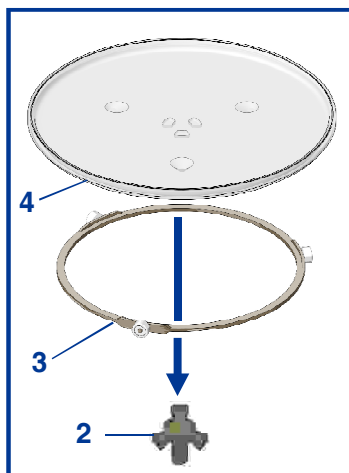
Utensils	Notes
Aluminium tray	May cause arcing. Transfer food into a microwave-safe dish.
Food carton with metal handles	May cause arcing. Transfer food into a microwave-safe dish.
Metal or metal-trimmed utensils	Metal shields the food from microwave energy. Metal trim may cause arcing.

Metal twist ties	May cause arcing and could cause a fire in the oven.
Paper bags	May cause a fire in the oven.
Plastic foam trays	Plastic foam may melt or contaminate the liquid inside when exposed to high temperature.
Wood	Wood will dry out when used in the microwave oven and may split or crack.

APPLIANCE INSTALLATION

TURNTABLE ASSEMBLY

- Insert the drive pin (2) in the center of the oven base (8).
- Both the glass tray (4) and the roller ring (3) must always be used during cooking.
- Never place the glass tray (4) upside down. The projecting parts of the glass tray are located on its lower side. The glass tray movement should never be restricted.
- All food and containers of food must always be placed on the glass tray for cooking.
- If the glass tray or the roller ring cracks or breaks, contact an assistance centre authorised by TERMOZETA.



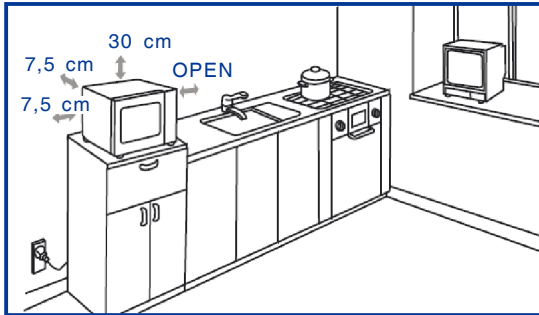
WORKTOP PREPARATION

First of all, examine the oven and check if it has any dents or other damage, for example make sure that the door is not broken. Never start the oven if there are some problems.

For the installation, proceed as follows:

- Choose a level surface that provides enough open space in order to ensure a good ventilation around the appliance.

- A minimum clearance of **7.5 cm** is required between the oven and any adjacent walls. One side must be open.
- Leave a minimum clearance of **30 cm** above the oven.



- Do not remove the feet from the bottom of the oven.
- Do not obstruct the appliance vents.
- Do not place the oven near radios and TV. The microwave oven operation may cause interference to your radio or TV reception.
- Plug your microwave oven in the power outlet.



WARNING! Do not install the oven over the cooktop or other heat sources. If installed near or over a heat source, the oven could be damaged and the warranty would be void.



The oven surfaces may be hot during operation.




OPERATION

CLOCK SETTING

After connecting the microwave oven to the electric network, "0:00" will be displayed and a buzzer will indicate the possibility to proceed with the setting.








- Press key : the hour figures will flash.
- Turn multi-function knob **(1b)** to adjust the hour figures. The input time is included between 0 and 23.
- Press key again. The minute figures will flash.

••• ENGLISH











- Turn multi-function knob **(1b)**  to adjust the minute figures. The time input is included between 0 and 59.
- Press key   to complete the clock setting. Symbol “:” will flash and the time will keep on being lighted up.

NOTE: after connecting the plug to the electric outlet, oven clock will not operate automatically, but it must be set up. If no operation on the keys is carried out during the clock setting, the oven will automatically come back to the previous condition.

MICROWAVE COOKING

- Press key   : “P100” will be displayed.
- Press many times the same key or turn knob **(1b)**  to select the desired power. “P100”, “P80”, “P50”, “P30” or “P10” will be displayed at each press.
- Now press key  /+ 30 sec / OK to confirm and turn knob **(1b)**  to set the cooking time from 0:05 to 95:00
- Press key  /+ 30 sec / OK again to start cooking.

Example: If you want to use 80% microwave power to cook for 20 minutes, you can set the oven as indicated below:

- Press key    once. “P100” will be displayed.
- Press key    again or turn knob **(1b)**  to choose 80% microwave power.
- Press key  /+ 30 sec / OK to confirm. “P80” will be displayed.
- Turn knob **(1b)**  to select the cooking time until “20:00” is displayed.
- Press key  /+ 30 sec / OK to start cooking.







NOTE: During adjustment, the time increases as indicated below:

0-1	min.:	5	seconds
1-5	min.:	10	seconds
5-10	min.:	30	seconds
10-30	min.:	1	minute
30-95	min.:	5	minutes







Values that can be set by means of multi-function knob (1b)  in “Microwave” mode.

Order	Display	Microwave power
1	P100	100%
2	P80	80%
3	P50	50%
4	P30	30%
5	P10	10%

GRILL OR COMBINATION COOKING

- Press key    more times until indication “G”, “C-1” or “C-2” is displayed.
- Now press key  /+ 30 sec / OK to confirm the selection and turn knob (1b)  to set the cooking time from 0:05 to 95:00.
- Press  /+ 30 sec / OK again to start cooking.

Example: If you desire to use 55% microwave power and 45% grill power (C-1) to cook for 10 minutes, you can set the oven operation as follows:

- Press key    until “(C-1)” is displayed.
- Press key  /+ 30 sec / OK to confirm.
- Turn knob (1b)  to select the cooking time until “10:00” is displayed.
- Press key  /+ 30 sec / OK to start cooking.


Values that can be set by means of multi-function knob (1b)  in “Grill/Combi” mode.

Order	Display	Microwave power	Grill power
1	G	0%	100%
2	C-1	55%	45%
3	C-2	36%	64%


NOTE:

- To have a uniform cooking in “Grill” mode, it is advisable to turn the food over from time to time.




••• ENGLISH

- If the door is opened during the cooking, time stops automatically; when the door is closed key  /+ 30 sec / OK must be pressed to start cooking from the point in which it was interrupted.




QUICK START

When the oven is off, press key  /+ 30 sec / OK to start cooking for 30 seconds with 100% of power in microwave mode. At each press of the same key, the cooking time will increase by 30 seconds up to 95 minutes.




OTHER FUNCTIONS

- During oven operation, at each press of key  /+ 30 sec / OK cooking time increases by 30 seconds.
- By turning knob **(1b)**  anticlockwise when the oven is off, it is possible to set the desired cooking time with 100% power in microwave mode; then press key  /+ 30 sec / OK to start cooking.

DEFROST BY WEIGHT





- Press  once: “dEF1” will be displayed.
- Turn knob **(1b)**  to select food weight from 100 to 2000 g.
- Press key  /+ 30 sec / OK to start defrosting. When the time on the display is over, the buzzer sounds once. In this mode, time is set automatically.

DEFROST BY TIME





- Press key  key: “dEF2” will appear on the display.
- Turn knob **(1b)**  to set the defrost time.
- Press key  /+ 30 sec / OK to start defrosting.

Defrosting requires 30% of the microwave power, and this value cannot be changed.

AUTOMENU

- Turn knob **(1b)**  clockwise to select the desired menu (please refer to the following table). Messages from “A1” to “A8”, which enable a preset cooking method, will be displayed.
- Press key  /+ 30 sec / OK to confirm the selection.
- Then turn knob **(1b)**  to select the weight referring to the table on the following page.
- Press key  /+ 30 sec / OK to start cooking.

Example: If you desire to use the Auto Menu to cook 350 g of fish, proceed as follows:

- Turn knob **(1b)**  clockwise until “A3” is displayed.
- Press key  \diamond /+ 30 sec / OK to confirm.
- Turn knob **(1b)**  to select the fish weight until value “350” is displayed.
- Press key  \diamond /+ 30 sec / OK to start cooking. When the cooking is over, the buzzer will sound once.








		Menu	Weight	Display	Power
AUTO MENU TABLE	A-1 Reheat		200 g	200	100 %
			400 g	400	
			600 g	600	
	A-2 Vegetable		200 g	200	100 %
			300 g	300	
			400 g	400	
	A-3 Fish		250 g	250	80 %
			350 g	350	
			450 g	450	
	A-4 Meat		250 g	250	100 %
			350 g	350	
			450 g	450	
	A-5 Pasta		50 g (with 450 ml of water)	50	80 %
			100 g (with 800 ml of water)	100	
	A-6 Potatoes		200 g	200	100 %
			400 g	400	
			600 g	600	
	A-7 Pizza		200 g	200	100 %
			400 g	400	
	A-8 Soup		200 ml	200	80 %
			400 ml	400	

PROGRAMME SET IN ADVANCE






- First of all, set the clock following the instructions of paragraph “Clock setting”.
- Choose the cooking programme

NOTE: this function does not allow setting the defrost phase as an oven programme.

Example: If you desire to cook with 80% microwave power for 7 minutes, proceed as follows:

- Press key  once. “P100” will be displayed.
- Press key  again or turn knob **(1b)**  to select the 80% microwave power .
- Press key   to confirm.
- Turn knob **(1b)**  to set the cooking time until “7:00” appears on the display.

After carrying out these operations, be careful NOT to press key   to start cooking.







- Press key  , set the hour and the minutes of the cooking starting time as for the clock setting.
- Press key   to complete the setting: **if the key is not pressed within one minute, the setting is automatically cancelled.**
The oven will start cooking after a double buzz.
- To cancel the setting press key .


MULTI-PHASE COOKING

This function does not allow setting any Auto Menu programme. Only two cooking phases at most can be set.

If one phase is defrosting, then defrosting shall be set first.








Example: If you desire to defrost food for 5 minutes and then cook with 80% microwave power for 7 minutes, proceed as follows:

- Press key  twice. “dEF2” will appear on the display.
- Turn knob **(1b)**  to select the defrost time until “5:00” is displayed.
- Press key  until “P80” is displayed.
- Press key   to confirm the setting.
- Turn knob **(1b)**  again to set the cooking time until “7:00” is displayed.



- Press key  /+ 30 sec /OK to start cooking. Defrosting time counts down. The buzzer will indicate the beginning of the second cooking phase. At the end of the cooking, the buzzer sounds five times.

INFORMATION FUNCTION

With this function it is possible to check the main information on the oven display.


- **Cooking mode:** when the oven is operating in microwave, grill or combined cooking mode, press key    to display the ongoing cooking mode (ex. P100, G, C-1 etc.). After 3 seconds the display will come back to the previous condition. This function does not allow displaying the ongoing **Auto Menu** programme.
- **Cooking time:** when the oven works in PROGRAMME SET IN ADVANCE mode, press key   to display the cooking starting time, that will be shown for 3 seconds.
- **Time:** when the oven works in PROGRAMME SET IN ADVANCE mode, press key   to display the time, that will be shown for 3 seconds.

SAFETY FUNCTION FOR CHILDREN

Lock enabling: to enable this function press key  for 3 seconds when the oven is not working. When the safety lock is set the buzzer will sound and symbol “” will be displayed.

Key lock disabling: to disable key lock, press key  for 3 seconds. The buzzer will sound and the current time will be displayed.

GENERAL INFORMATION FOR THE USE

If the door is open while the oven is working, cooking stops automatically. Key  /+ 30 sec /OK must be pressed to restart cooking from the point in which it was interrupted.

The buzzer will sound five times when the cooking is finished.

SAFETY INSTRUCTIONS

To reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons or exposure to excessive microwave oven energy when using your appliance, follow the following precautions:



WARNING: liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.



WARNING: for safety reasons do not remove the cover located on the front door which gives protection against exposure to microwave energy.



WARNING: when the appliance is running in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the high temperatures that the oven may reach.

- Only use utensils suitable for use in microwave ovens.
- The oven should be cleaned regularly and any food deposits should be removed.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of fire.
- If smoke is observed, switch off the appliance, unplug it and keep the door closed in order to stifle eventual flames.
- Do not overcook food.
- Do not use the oven cavity for storage purposes. Do not store items, such as bread, cookies, etc. inside the oven.
- Remove wire twist-ties and metal handles from paper or plastic containers/bags before placing them in the oven.
- Eggs in the shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
- Use this appliance only for its intended uses as described in this manual. It is not designed for industrial or laboratory use.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating. Keep the power cord away from heated surface and do not allow it hanging from the table or the rest surface.

- The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
- Microwave heating of beverages can result in delayed boiling. Therefore take care not to burn yourself and handle the containers with care.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The microwave oven shall not be placed in a cabinet.

HOW TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS



WARNING! ELECTRIC SHOCK HAZARD!

Touching some of the internal components of the microwave oven can cause serious personal injury or death. Do not disassemble this appliance for any reason.

CLEANING AND MAINTENANCE



WARNING!

Before carrying out any cleaning operations, always disconnect the plug from the power outlet.

The oven must be cleaned regularly to remove food remains. Squirts of oil or food particles stuck to the oven walls could damage the surfaces and reduce the oven life and efficiency; moreover, they could give rise to dangerous situations.

Use a neutral detergent, water and a soft cloth to clean the internal surfaces, the internal and external part of the door, the glasses and the door joints. Put the detergent on the cloth, not on the oven. Prevent grease or food from depositing around the door.

Do not use chemical products, corrosive vapours or steel wools on this fixture.

In case of strong stains, put a cup of water in the oven and make it

••• ENGLISH

boil for two-three minutes. The steam will soften the dirt.

To remove the odors inside the oven, put a cup of water with some lemon juice on the turntable and make it boil for one minute.

Clean the supplied accessories (turntable, ring and grill) regularly with a normal washing-up liquid, most of all if any liquid spilled over.

Do not start the oven if the turntable has been taken out for cleaning.

Do not remove the protective plates on the internal part of the microwave oven. These plates prevent grease and food pieces from entering into the internal slits of the oven.

Do not dip the oven in water or other liquids. Be careful to avoid water penetration into the internal grids.

Make sure that the oven and the accessories are totally dry before using them.

If the oven is not going to be used for a long time, place it in a dry place protected from dust.

NOTE: During cleaning operations, be careful not to wet the control panel.

TROUBLESHOOTING

In case of problems, consult the tables below.

In some cases, these conditions are absolutely normal and do not present any danger.

Problem	Explanation
Interference with TV reception	Radio and TV reception may be interfered during the oven operation. It is normal.
Dim oven light	During low power microwave cooking, the oven light may become dim. It is normal.
Steam accumulates on the door, hot air comes out of the vents	During cooking, steam may come out of food. Most of it will get out through the vents, but some may accumulate on cool parts like the door. It is normal.
The oven started accidentally with no food in	It is forbidden to start the appliance without any food inside it. IT IS VERY DANGEROUS!

Problem	Possible cause	Solution
The oven cannot be started	The power cord is not plugged correctly.	Unplug the oven. Then plug again after 10 seconds.
	Trouble with the outlet.	Test the outlet with other electrical appliances.
	Door (6) is not closed well.	Close door (6) well.
The glass tray makes noise when the oven is running	The roller ring (3) and/or the oven base (8) are dirty.	Refer to the chapter "Cleaning and maintenance".

Termozeta S.p.A. reserves the right to introduce technical and/or aesthetic changes to its products intended to improve performances.

Termozeta is an international trademark. Copyright © 1995. All rights reserved.

Termozeta S.p.A. - Via Magenta, 41/43 - 20010 Bareggio (MI) Italy

www.termozeta.com

PRESCRIPTIONS DE SECURITE



Le présent livret d'instructions fait partie intégrante de l'appareil et doit être lu attentivement avant l'utilisation car il fournit des indications importantes concernant la sécurité d'installation, d'utilisation et d'entretien. Il doit être conservé avec soin.

- Après avoir enlevé l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute n'utilisez pas l'appareil et adressez-vous à un centre d'assistance autorisé par TERMOZETA.
- Ne pas laisser les éléments de l'emballage (sachets en plastique, polystyrène expansé, clous, etc.) à la portée d'enfants ou de personnes avec des capacités réduites car ils sont source de danger potentiel.
- La sécurité électrique de cet appareil est assurée seulement quand celui-ci est correctement connecté à une installation de mise à la terre efficace comme prévu par les normes de sécurité électrique en vigueur. TERMOZETA ne peut pas être considérée responsable pour tout dommage dérivant du manque de mise à la terre de l'installation électrique.
- Avant de brancher l'appareil, vérifier que la tension de fonctionnement de l'appareil correspond à celle de votre habitation. En cas de doute, s'adresser à un technicien qualifié.
- Il est déconseillé d'utiliser des adaptateurs, des prises multiples et des rallonges. En cas de besoin, n'utiliser que des dispositifs homologués et conformes aux normes de sécurité en vigueur, en s'assurant qu'ils sont compatibles avec la puissance de l'appareil. En cas de doute, s'adresser à un technicien qualifié.
- **Toute installation non conforme aux spécifications peut compromettre votre sécurité et faire annuler la garantie.**
- Cet appareil est destiné seulement à l'emploi domestique, c'est à dire pour cuire les aliments.
- Pour des raisons de sécurité, faites attention à:
 - ne pas utiliser l'appareil les pieds nus et avec les mains et les pieds mouillés
 - ne pas utiliser l'appareil en dehors des murs domestiques
 - ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (soleil, pluie, etc.)

- ne jamais tirer le câble d'alimentation ou l'appareil même pour le débrancher de la prise de courant
- ne pas laisser l'appareil branché au réseau électrique sans surveillance
- ne jamais immerger l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- **L'appareil n'est pas destiné pour être utilisé par des personnes (enfants compris) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou avec manque d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles aient pu bénéficier, à travers l'intermédiation d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions concernant l'emploi de l'appareil.**
- **Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**
- **Le câble d'alimentation de l'appareil ne doit pas être substitué par l'utilisateur.** En cas de besoin, s'adresser à un centre d'assistance autorisé par TERMOZETA ou à un professionnel qualifié.
- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, l'éteindre et ne pas essayer de le réparer vous-même. Pour toute réparation s'adresser à un centre d'assistance autorisé par TERMOZETA et demander l'utilisation de pièces de rechange originales.
- Au terme du cycle de vie de l'appareil, couper le câble d'alimentation après l'avoir débranché de la prise de courant afin de le rendre inutilisable. Pour l'élimination de l'appareil, respecter les normes en vigueur dans votre lieu de résidence.
- TERMOZETA ne peut pas être considérée comme responsable d'éventuels dommages aux personnes, animaux ou choses provoqués par une mauvaise installation ou par une utilisation impropre, erronée ou irraisonnable.



ATTENTION! Si la porte est endommagée, ne pas utiliser le four jusqu'à sa réparation. La réparation doit être effectuée par du personnel qualifié.



ATTENTION! Si l'appareil n'est pas propre, les surfaces pourraient se détériorer en causant une réduction de sa vie utile et en causant aussi des situations potentiellement dangereuses.

MATERIELS UTILISABLES DANS LE FOUR A MICRO-ONDES

Faire toujours très attention aux matériels des outils qu'on désire introduire dans le four à micro-ondes. En effet, on peut y trouver des outils non métalliques l'emploi desquels à l'intérieur du four à micro-ondes pourrait être dangereux.

L'aptitude à l'emploi dans le four à micro-ondes est indiquée par le symbole à côté.



En cas de doute, il est possible de vérifier si l'outil en question est indiqué ou non pour l'emploi dans le four à micro-ondes selon la procédure indiquée.

Vérification de l'outil

1. Remplir un récipient indiqué pour l'emploi dans le four à micro-ondes avec 250 ml d'eau froide et y plonger l'outil en question.
2. Cuire à la puissance maximale pendant 1 minute.
3. Contrôler l'outil attentivement. Si l'outil est chaud, ne pas l'utiliser pour la cuisson dans le four à micro-ondes.

Pour plus d'indications, consulter le tableau ci-dessous:

Outils	Notes
Feuille d'aluminium	Seulement comme couverture. Des pièces petites non recroquevillées peuvent être utilisées pour couvrir des parties minces de viande ou de poulet afin d'éviter des surcuissons. Si la feuille est trop proche des parois du four un arc électrique pourrait se former. La feuille doit être à une distance d'au moins 2,5 cm des parois du four.
Plateau crisp	Suivre les instructions du producteur. Le fond du plateau crisp doit se trouver au moins à 5 mm de l'anneau rotatif. Tout emploi incorrect pourrait causer la rupture de l'anneau rotatif.
Vaisselle	Seulement si indiquée pour l'emploi dans le four à micro-ondes. Suivre les instructions du producteur. Ne pas utiliser des plateaux fendus ou ébréchés.
Pots	Enlever toujours le couvercle. N'utiliser que pour réchauffer légèrement l'aliment. La plupart des pots n'est pas résistante à la chaleur et pourrait se casser.
Poteries	Utiliser seulement les poteries pour four résistantes à la chaleur. S'assurer que la vaisselle soit sans finitions métalliques. Ne pas utiliser de la vaisselle fendue ou ébréchée.

Enveloppes de four	Suivre les instructions du producteur. Ne pas fermer avec des bandes métalliques. Percer des trous pour permettre à la vapeur de sortir.
Assiette en papier	Utiliser seulement pour la cuisson brève ou le chauffage. Surveiller toujours le four pendant la cuisson.
Serviettes en papier	Utiliser seulement comme couverture de l'aliment pour le réchauffer et absorber la graisse. Utiliser seulement pour des cuissons brèves et contrôlées.
Papier à four	Utiliser comme couverture afin d'éviter des éclaboussures ou comme enveloppe pour la cuisson à vapeur.
Récipients en plastique	Utiliser seulement des récipients appropriés pour les fours à micro-ondes. Suivre les instructions du producteur. Ils doivent avoir l'indication d'aptitude pour les fours à micro-ondes ("Microwave-safe"). Certains récipients en plastique s'assouplissent quand l'aliment à leur intérieur emmagasine de la chaleur. Les enveloppes pour la cuisson à l'eau et les enveloppes en plastique fermées hermétiquement doivent être coupées, percées ou ouvertes comme indiqué sur l'emballage.
Film transparent	Seulement les films indiqués pour l'emploi dans les fours à micro-ondes. Utiliser pour couvrir l'aliment pendant la cuisson et retenir l'humidité. Eviter que le film en plastique entre en contact avec l'aliment.
Thermomètres	Seulement les thermomètres indiqués pour les fours à micro-ondes (thermomètres pour la viande et les gâteaux).
Papier ciré	Utiliser comme couverture afin d'empêcher des éclaboussures et retenir l'humidité.

MATERIELS A EVITER DANS LE FOUR A MICRO-ONDES

Eviter d'introduire dans le four à micro-ondes les outils de cuisine indiqués ci-dessous, car des situations dangereuses pourraient surgir.

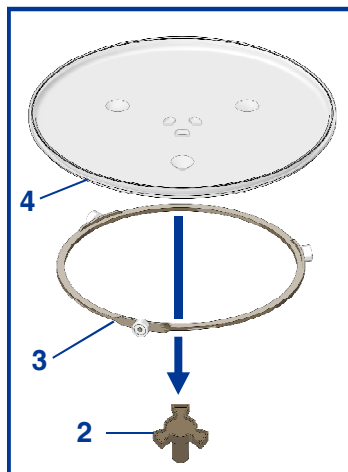
Outils	Notes
Plateau en aluminium	Il peut causer la formation d'un arc électrique. Transférer l'aliment dans un plateau approprié à la cuisson dans le four à micro-ondes.
Carton pour les aliments avec des poignées de métal	Il peut causer la formation d'un arc électrique. Transférer l'aliment dans un plateau approprié à la cuisson dans le four à micro-ondes.
Outils en métal ou finis en métal	Le métal protège l'aliment de l'énergie à micro-ondes. Les finitions métalliques peuvent causer la formation d'un arc électrique.

Bandes de fermeture en métal	Elles peuvent causer la formation d'un arc électrique et elles pourraient porter à un incendie dans le four.
Enveloppes en papier	Elles peuvent causer un incendie dans le four.
Barquettes en mousse expansée	La mousse expansée peut fondre ou contaminer le liquide contenu quand elle est exposée à des températures élevées.
Bois	Le bois se sèche si utilisé dans le four à micro-ondes et il pourrait se fendre ou se casser.

INSTALLATION DE L'APPAREIL

ASSEMBLAGE DU SUPPORT PIVOTANT

- Insérer l'embrayage d'entraînement (2) au centre de la base du four (8).
- Aussi bien le plateau en verre (4) que l'anneau rotatif (3) doivent être **toujours** utilisés pendant la cuisson.
- Ne jamais positionner le plateau en verre (4) à l'envers. Les parties saillantes du plateau en verre se trouvent sur son côté inférieur. Le plateau ne doit jamais être bloqué.
- Pour la cuisson, tous les aliments ou les récipients doivent toujours être positionnés sur le plateau en verre.
- Si le plateau en verre ou l'anneau rotatif se fendaient ou se cassaient, s'adresser à un centre d'assistance autorisé par TERMOZETA.



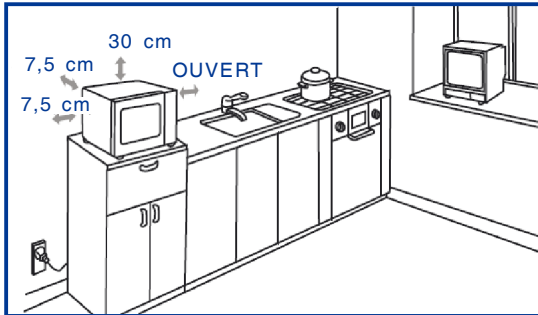
PRÉPARATION DE LA SURFACE DE TRAVAIL

D'abord, contrôler que le four ne présente pas de bossellements ou d'autres endommagements, s'assurer par exemple que la porte ne soit pas cassée. Ne pas mettre en marche le four si des problèmes ont été détectés.

Pour l'installation, procéder de la façon suivante:

- Choisir une surface horizontale qui assure un espace libre suffisamment ample à garantir une bonne ventilation autour de l'appareil.

- Une distance minimale de **7,5 cm** est demandée entre le four et les murs adjacents. Un côté doit être ouvert.
- Laisser un espace ouvert de **30 cm** minimum sur le four.



- Ne pas enlever les pieds de la base du four.
- Ne pas obstruer les ouvertures d'évent de l'appareil.
- Ne pas positionner le four à micro-ondes près de radios et de téléviseurs. Le fonctionnement du four à micro-ondes pourrait causer des interférences pendant la réception de la radio et du téléviseur.
- Connecter la fiche du four à micro-ondes à la prise de courant.



ATTENTION! Ne pas installer le four sur la surface de cuisson ou d'autres source de chaleur. Si le four est installé près ou sur une source de chaleur, il pourrait s'endommager et la garantie déchoit.



Les surfaces du four peuvent devenir chaudes pendant le fonctionnement.




FONCTIONNEMENT

REGLAGE DE L'HORLOGE

Une fois que le four à micro-ondes a été connecté au réseau, l'inscription "0:00" sera visualisée sur l'afficheur et un signal acoustique indique qu'on peut procéder avec le réglage.








- Presser la touche · . Les chiffres de l'heure clignotent.
- Tourner la roulette multifonction **(1b)** pour établir les chiffres indiquant l'heure. On peut introduire des valeurs de 0 à 23.
- Presser de nouveau la touche · . Les chiffres des minutes clignotent.

••• FRANÇAIS











- Tourner la roulette **(1b)**  pour établir les chiffres indiquant les minutes. On peut introduire des valeurs de 0 à 59.
- Presser la touche   pour compléter le réglage de l'horloge. Le symbole “:” clignote et l'heure s'éclaire avec lumière stable.

NOTE: après avoir connecté la fiche à la prise de courant, l'horloge du four ne fonctionne pas de façon automatique, mais il faut l'établir. Pendant la procédure de réglage de l'horloge, si pour une minute on ne presse aucune touche, le four revient automatiquement à la condition précédente.

CUISSON A MICRO-ONDES

- Presser la touche   : l'afficheur indiquera “P100”.
- Presser plusieurs fois sur la même touche ou tourner la roulette **(1b)**  pour sélectionner la puissance désirée. A chaque pression supplémentaire, les inscriptions “P100”, “P80”, “P50”, “P30” ou “P10” apparaîtront.
- A ce point presser la touche  /+ 30 sec / OK pour confirmer et tourner la roulette **(1b)**  pour établir le temps de cuisson de 0:05 à 95:00.
- Presser de nouveau la touche  /+ 30 sec / OK pour commencer la cuisson.

Exemple: Si on désire utiliser 80% de la puissance à micro-ondes pour une cuisson de 20 minutes, il faut établir le fonctionnement du four de la façon suivante:

- Presser une fois la touche   . L'afficheur indique “P100”.
- Presser une autre fois la touche    ou tourner la roulette **(b1)**  pour sélectionner la puissance à micro-ondes à 80%.
- Presser la touche  /+ 30 sec / OK pour confirmer. L'afficheur indique “P80”.
- Tourner la roulette **(1b)**  pour sélectionner le temps de cuisson jusqu'à quand l'afficheur indique “20:00”.
- Presser la touche  /+ 30 sec / OK pour commencer la cuisson.







NOTE: Pendant le réglage, le temps augmente comme indiqué ci-dessous:

0-1	min.:	5	secondes
1-5	min.:	10	secondes
5-10	min.:	30	secondes
10-30	min.:	1	minute
30-95	min.:	5	minutes







Valeurs qui peuvent être établies avec la roulette multifonction (1b)
 en mode “Micro-ondes”

Succession	Afficheur	Puissance à micro-ondes
1	P100	100%
2	P80	80%
3	P50	50%
4	P30	30%
5	P10	10%

CUISSON GRILL OU COMBINEE

- Presser la touche    plusieurs fois jusqu'à quand l'indication “G”, “C-1” o “C-2” apparaîtra sur l'afficheur.
- A ce point presser la touche  /+ 30 sec / OK pour confirmer la sélection et tourner la roulette (1b)  pour établir le temps de cuisson de 0:05 à 95:00.
- Presser de nouveau  /+ 30 sec / OK pour commencer la cuisson.

Exemple: Si on désire utiliser 55% de la puissance à micro-ondes et 45% de la puissance grill (C-1) pour une cuisson de 10 minutes, il faut établir le fonctionnement du four de la façon suivante:

- Presser la touche    jusqu'à quand l'afficheur indique “(C-1)”.
- Presser la touche  /+ 30 sec / OK pour confirmer.
- Tourner la roulette (1b)  pour sélectionner le temps de cuisson jusqu'à quand l'afficheur indique “10:00”.
- Presser la touche  /+ 30 sec / OK pour commencer la cuisson.

Valeurs qui peuvent être établies avec la roulette multifonction (1b)
 en mode “Grill/Combi”


Succession	Afficheur	Puiss. à micro-ondes	Puiss. grill
1	G	0%	100%
2	C-1	55%	45%
3	C-2	36%	64%

NOTE:




- Pour obtenir un effet grill meilleur, on recommande de tourner l'aliment.
- En ouvrant la porte pendant la cuisson, le temps s'arrête

automatiquement; quand la porte est renfermée il faut presser la touche  /+ 30 sec / OK pour faire commencer la cuisson du point où elle a été interrompue.




ALLUMAGE RAPIDE DU FOUR

Avec le micro-ondes arrêté, presser la touche  /+ 30 sec / OK pour commencer 30 secondes de fonctionnement avec une puissance de 100% en mode micro-ondes. A chaque pression supplémentaire, le temps de cuisson augmentera de 30 secondes jusqu'à 95 minutes.




AUTRES FONCTIONS

- Pendant le fonctionnement du four, à chaque pression de la touche  /+ 30 sec / OK le temps de cuisson augmente de 30 secondes.
- En tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre la roulette **(1b)**  avec le four arrêté, il est possible d'établir directement le temps de cuisson désirée avec une puissance de 100% en mode micro-ondes; presser ensuite la touche  /+ 30 sec / OK pour commencer la cuisson.



DECONGELATION SELON LE POIDS



- Presser une fois  : l'afficheur indiquera "dEF1".
- Tourner la roulette **(1b)**  pour sélectionner le poids de l'aliment de 100 à 2000 g.
- Presser la touche  /+ 30 sec / OK pour commencer la décongélation. Une fois le temps indiqué sur l'afficheur passé, le four émet un signal acoustique. Dans ce mode le temps est établi automatiquement.

DECONGELATION SELON LE TEMPS





- Presser deux fois la touche  : l'afficheur indiquera "dEF2".
- Tourner la roulette **(1b)**  pour établir le temps de décongélation.
- Presser la touche  /+ 30 sec / OK pour commencer la décongélation. La décongélation utilise 30% de la puissance et cette valeur ne peut pas être modifiée.

MENU AUTOMATIQUE

- Tourner la roulette **(1b)**  dans les sens des aiguilles d'une montre pour sélectionner le menu désiré (consulter le tableau à la page suivante). L'afficheur indiquera les inscriptions de "A1" jusqu'à "A8", qui activent une méthode de cuisson préétablie.
- Presser la touche  /+ 30 sec / OK pour confirmer la sélection.

- Ensuite tourner la roulette **(1b)**  pour sélectionner le poids de l'aliment en consultant le tableau suivant.
- Presser la touche  /+ 30 sec / OK pour commencer la cuisson.

Exemple: Si on désire utiliser le Menu automatique pour cuire 350 g de poisson, agir comme indiqué ci-dessous:

- Tourner la roulette **(1b)**  dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la visualisation de l'inscription "A3" sur l'afficheur.
- Presser la touche  /+ 30 sec / OK pour confirmer.
- Tourner la roulette **(1b)**  pour sélectionner le poids du poisson jusqu'à la visualisation de la valeur "350" sur l'afficheur.
- Presser la touche  /+ 30 sec / OK pour commencer la cuisson. Une fois la cuisson terminée, un signal acoustique sera émis.






		Menu	Poids	Afficheur	Puissance
T A B L E A U M E N U A U T O M A T I Q U E	A-1 Chauffage		200 g	200	100 %
			400 g	400	
			600 g	600	
	A-2 Légumes		200 g	200	100 %
			300 g	300	
			400 g	400	
	A-3 Poisson		250 g	250	80 %
			350 g	350	
			450 g	450	
	A-4 Viande		250 g	250	100 %
		350 g	350		
		450 g	450		
A-5 Pâte		50 g (avec 450 ml d'eau)	50	80 %	
		100 g (avec 800 ml d'eau)	100		
A-6 Pommes de terre		200 g	200	100 %	
		400 g	400		
		600 g	600		
A-7 Pizza		200 g	200	100 %	
		400 g	400		
A-8 Soupe		200 ml	200	80 %	
		400 ml	400		

PROGRAMMER LA CUISSON




- Tout d'abord établir l'horloge selon les instructions du paragraphe "Réglage de l'horloge".
- Choisir le programme de cuisson.

NOTE: Dans cette fonction il n'est pas possible d'établir la phase de décongélation comme programmation du four.

Exemple: Si on désire cuire à micro-ondes avec une puissance de 80% pendant 7 minutes, agir comme indiqué ci-dessous:

- Presser une fois la touche . L'afficheur indiquera "P100".
- Presser de nouveau la touche  ou tourner la roulette **(1b)**  pour sélectionner la puissance à micro-ondes à 80%.
- Presser la touche  pour confirmer.
- Tourner la roulette **(1b)**  pour établir le temps de cuisson jusqu'à la visualisation de l'inscription "7:00" sur l'afficheur.

Après avoir effectué ces opérations, faire attention à NE PAS presser la touche  **pour commencer la cuisson.**

- Presser la touche  , régler l'heure de commencement de la cuisson avec l'heure et les minutes comme pour le réglage de l'horloge.
- Presser la touche  pour compléter la programmation: **si la touche n'est pas pressée dans 1 minute, la programmation sera éliminée automatiquement.**

La cuisson commencera après un double signal acoustique.

- Pour annuler la programmation presser la touche .







CUISSON MULTI-SECTION

Dans cette fonction il n'est pas possible d'établir un programme présent entre ceux du menu automatique. Pendant la cuisson on peut programmer deux sections au maximum.

Si une section de la cuisson consiste à décongeler, cette section devra être établie comme première.








Exemple: Si on désire décongeler l'aliment pendant 5 minutes et ensuite le cuire à une puissance à micro-ondes pareille à 80% pendant 7 minutes, agir de la façon suivante:

- Presser deux fois la touche . L'afficheur indiquera "dEF2".
- Tourner la roulette **(1b)**  pour sélectionner le temps de décongélation jusqu'à la visualisation de l'inscription "5:00" sur l'afficheur.



- Presser la touche   . L'afficheur indiquera "P80".
- Presser la touche  /+ 30 sec /OK pour confirmer le réglage.
- Tourner de nouveau la roulette **(1b)**  pour établir le temps de cuisson jusqu'à la visualisation de l'inscription "7:00" sur l'afficheur.
- Presser la touche  /+ 30 sec /OK pour commencer la cuisson. Le temps de décongélation commencera à être calculé. Un signal acoustique indiquera le début de la deuxième section de cuisson. A la fin de la cuisson, le four émet cinq signaux acoustiques.


FONCTION DEMANDE

Cette fonction sert pour contrôler les informations principales sur l'afficheur du four.

- **Type de cuisson:** à l'état de cuisson à micro-ondes, grill ou combinée, presser la touche    pour visualiser sur l'afficheur le type de cuisson que le four est en train d'effectuer (ex. P100, G, C-1 etc.). Après 3 secondes, l'afficheur reviendra à l'état de visualisation précédente. Cette fonction ne permet pas de visualiser le type de **menu automatique** que le four est en train d'effectuer.
- **Heure de cuisson:** quand le four est en mode CUISSON PROGRAMMEE, presser la touche   pour avoir des informations sur l'heure de commencement de la cuisson programmée qui sera visualisé sur l'afficheur pendant 3 secondes.
- **Heure:** quand le four a déjà commencé une CUISSON PROGRAMMEE, presser la touche   pour visualiser l'heure courante sur l'afficheur pendant 3 secondes.

FONCTION DE SECURITE POUR LES ENFANTS

Activation du verrouillage des touches: pour activer cette fonction presser la touche  pendant 3 secondes quand le four n'est pas utilisé. On entendra un signal acoustique indiquant que le verrouillage des touches a été établi et le symbole "" sera visualisé sur l'afficheur.

Désactivation du verrouillages des touches: pour désactiver le verrouillage des touches, presser pendant 3 secondes la touche . On entendra un signal acoustique indiquant la désactivation du verrouillage, l'heure courante sera visualisée sur l'afficheur.

INFORMATIONS GENERALES POUR L'EMPLOI

Si la porte est ouverte pendant le fonctionnement du four, la cuisson s'arrête automatiquement. Il est nécessaire de presser la touche



pour reprendre la cuisson du point où elle s'est arrêtée. Après que la cuisson a été terminée, 5 signaux acoustiques seront émis.

PRECAUTIONS POUR LA SECURITE

Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique, des lésions aux personnes ou une exposition excessive à l'énergie du four à micro-ondes, pendant l'emploi de l'appareil, suivre les précautions suivantes:



ATTENTION: les liquides et les autres aliments ne doivent pas être réchauffés dans des récipients scellés car ils pourraient être à risque d'explosion.



ATTENTION: pour des raisons de sécurité, il est interdit d'enlever le film de protection placé sur la porte frontale qui protège de l'exposition à l'énergie à micro-ondes.



ATTENTION: quand l'appareil est en train de fonctionner en mode de cuisson combinée, les enfants peuvent utiliser le four seulement sous la supervision d'un adulte à cause des températures élevées que le four pourrait atteindre.

- Utiliser exclusivement des outils indiqués pour l'emploi dans les fours à micro-ondes.
- Le four doit être nettoyé régulièrement et chaque résidu d'aliment doit être enlevé.
- Quand on réchauffe les aliments dans des récipients en plastique ou en papier, surveiller toujours le four car il existe le risque d'incendie.
- En cas de fumée, éteindre l'appareil et enlever la fiche de la prise de courant. Tenir la porte fermée pour étouffer les flammes.
- Eviter de surchauffer les aliments.
- Ne pas utiliser le logement du four pour y placer des objets. Ne pas conserver à l'intérieur du four des aliments comme le pain ou les biscuits.
- Enlever les bandes métalliques et les poignées en métal des récipients ou des enveloppes en papier ou en plastique avant de les insérer dans le four.

- Les oeufs à la coque et les oeufs complètement durs ne peuvent pas être réchauffés dans les fours à micro-ondes car ils pourraient exploser, même après que le chauffage à micro-ondes est terminé.
- Utiliser l'appareil seulement pour les emplois pour lesquels il a été conçu, comme indiqué dans ce manuel. Il n'est pas indiqué pour l'emploi industriel ou dans le laboratoire.
- La température des surfaces accessibles peut être élevée quand l'appareil est en marche. Tenir le câble d'alimentation loin de la surface réchauffée et ne pas le laisser pendre de la table ou de la surface d'appui.
- Le contenu de biberon et de pots pour les homogénéisés doit être agité ou mélangé et sa température doit être contrôlée avant la consommation afin d'éviter des brûlures.
- Le chauffage des liquides à l'aide du micro-ondes peut porter à une ébullition retardée. Faire attention à ne pas se brûler et manier avec attention les récipients.
- Contrôler que les enfants n'utilisent pas l'appareil pour leurs jouets.
- Le four à micro-ondes ne doit pas être positionné à l'intérieur d'une armoire ou d'un logement.

PRECAUTION POUR REDUIRE LES RISQUES DE LESION AUX PERSONNES



ATTENTION! DANGER DE CHOC ELECTRIQUE!

Toucher quelques composants à l'intérieur du four à micro-ondes peut causer des graves lésions personnelles ou la mort. Ne désassembler l'appareil pour aucune raison.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



ATTENTION!

Avant d'effectuer n'importe quelle opération de nettoyage, déconnecter toujours la fiche de la prise de courant.

Le four doit être nettoyé régulièrement pour enlever les résidus d'aliment. Des taches d'huile ou des particules d'aliment qui adhèrent aux parois du four ou sur le fond peuvent causer la détérioration des surfaces et réduire la vie et l'efficacité du four lui-même, et aussi à provoquer une situation de danger.

••• FRANÇAIS

Utiliser un détergent neutre, de l'eau et un chiffon souple pour nettoyer à l'intérieur les surfaces, la partie intérieure et extérieure de la porte, les verres et les joints de la porte elle-même. Appliquer le détergent sur le chiffon et non directement sur le four. Ne pas laisser que des résidus de graisse ou d'aliment se forment autour de la porte.

Ne pas utiliser de produits chimiques, de vapeurs corrosives ou de tampons à récurer métalliques sur cet appareil.

Pour des taches tenaces, faire bouillir une tasse d'eau dans le four pendant deux ou trois minutes. La vapeur assouplit la saleté.

Pour éliminer les odeurs à l'intérieur du four, mettre sur le plateau rotatif une tasse d'eau avec du jus de limon et la faire bouillir pendant une minute.

Nettoyer, par intervalles réguliers, les accessoires fournis (plateau rotatif, anneau et accessoire pour griller), avec un détergent standard pour la vaisselle, en particulier si des débordements de liquide ont été produits.

Ne pas mettre en marche le four quand le plateau rotatif a été enlevé pour le nettoyage.

Ne pas enlever les plaques de protection qui se trouvent sur la paroi intérieure du four à micro-ondes. Ces plaques évitent que les graisses et les petites pièces d'aliment entrent dans les fentes intérieure du four.

Ne pas immerger le four dans l'eau ou d'autres liquides. Attention à ne pas faire entrer de l'eau dans les grilles internes.

S'assurer que le four et les accessoires soient complètement secs avant l'utiliser de nouveau.

Si on ne doit pas utiliser le four pour longtemps, le remettre dans un lieu sec et à l'abri de la poussière.

NOTE: Pendant les opérations de nettoyage, faire attention à ne pas mouiller le panneau de contrôle.

SOLUTION DES PROBLEMES

Si des problèmes se vérifiaient, contrôler les tableaux indiqués ci-dessous.

Dans certains cas, il s'agit de conditions complètement normales et il n'y a aucun danger.

Problème	Explication
Interférence avec la réception du téléviseur	La réception des radios et des téléviseurs peut subir des interférences pendant le fonctionnement du four. C'est normal.
Lumière du four faible	Pendant la cuisson à micro-ondes à basse puissance, la lumière du four peut devenir faible. C'est normal.
La vapeur s'accumule sur la porte, de l'air chaud sort des ouvertures	Pendant la cuisson, la vapeur peut sortir des aliments. Principalement la vapeur sortira du four à travers les ouvertures d'évent, mais en partie elle s'accumulera sur les parties froides, comme la porte. C'est normal.
Le four a été accidentellement activé sans aucun aliment à l'intérieur	Il est interdit de faire fonctionner l'appareil sans aucun aliment à son intérieur. IL EST TRES DANGEREUX!

Problème	Causes possibles	Solution
On ne réussit pas à activer le four	Le câble d'alimentation n'est pas inséré correctement.	Déconnecter la fiche. La réinsérer dans la prise après 10 secondes.
	Problèmes avec la prise.	Essayer la prise avec d'autres électro-domestiques.
	La porte (6) n'est pas bien fermée.	Fermer bien la porte (6).
Le plateau en verre est bruyant quand le four est en marche	L'anneau rotatif (3) et/ou la base du four (8) sont sales.	Consulter le chapitre "Nettoyage et entretien".

Termozeta se réserve le droit d'apporter des modifications esthétiques et/ou techniques sans préavis afin d'améliorer ses propres produits. Termozeta est une marque de fabrique internationale. Copyright © 1995. Tous droits réservés.

Termozeta S.p.A. - Via Magenta, 41/43 - 20010 Bareggio (MI) Italy

www.termozeta.com

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN



Dieses Heft ist ein wichtiger Teil des Geräts; es muss vor der Benutzung aufmerksam gelesen werden, weil es wichtige Angaben für seine sichere Installation, Benutzung und Wartung liefert. Bewahren Sie es sorgfältig auf.

- Kontrollieren Sie nach Entfernen der Verpackung, dass das Gerät unversehrt ist. In Zweifelsfällen benutzen Sie es nicht, sondern wenden Sie sich an einen berechtigten Kundendienst von TERMOZETA .
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial (Plastiktüten, Styropor, Nägel, usw.) nicht in Reichweite von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen oder geistigen Fähigkeiten, weil es mögliche Gefahrenquelle ist.
- Die elektrische Sicherheit dieses Geräts wird gewährleistet, erst wenn dieses Gerät gemäß den geltenden Sicherheitsnormen geerdet ist. TERMOZETA ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch die Nichterdung der elektrischen Anlage verursacht werden.
- Vor Einstecken des Steckers in die Steckdose prüfe man, ob die technischen Daten auf dem Typenschild des Geräts mit denen des Stromverteilernetzes Ihrer Wohnung übereinstimmen. In Zweifelsfällen wende man sich an einen Fachmann.
- Zwischenstecker, Doppelstecker und Verlängerungsschnüre sollten nicht verwendet werden. Wenn es unvermeidbar ist, verwenden Sie nur zugelassene und den Sicherheitsvorschriften entsprechende Vorrichtungen und vergewissern Sie sich, dass diese mit Ihrer Anlage und mit den technischen Daten des Geräts kompatibel sind. In Zweifelsfällen wende man sich an einen Fachmann.
- **Jegliche Installation, die nicht den obigen Angaben entspricht, kann Ihre Sicherheit gefährden und lässt die Garantie verfallen.**
- Das Gerät darf nur für seinen ausdrücklichen Gebrauchszweck verwendet werden, d.h. für das Kochen, Warmen und Auftauen von Lebensmitteln zum Hausgebrauch.
- Aus Sicherheitsgründen achten Sie darauf:
 - das Gerät nicht barfuß oder mit nassen Händen oder Füßen benutzen
 - das Gerät nicht im Freien benutzen
 - das Gerät nicht den Witterungseinflüssen aussetzen (Sonne, Regen, usw...)
 - nie am Stromkabel oder direkt am Gerät ziehen, um den Stecker aus

der Steckdose herauszuziehen

- das Gerät nie unbeaufsichtigt am Stromnetz angeschlossen lassen
- das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen

- **Das Gerät darf nicht von Personen (Kinder eingeschlossen) mit eingeschränkten physischen oder geistigen Fähigkeiten oder von unerfahrenen Personen benutzt werden, außer wenn sie überwacht sind bzw. Gebrauchsanweisungen gründlich kennen.**
- **Die Kinder sollen überwacht werden, um zu vermeiden, dass sie mit dem Gerät spielen.**
- **Das Versorgungskabel des Geräts darf nicht vom Benutzer ausgewechselt werden.** Wenn erforderlich, wenden Sie sich an ein autorisiertes Kundendienstzentrum von TERMOZETA oder an einen Fachmann.
- Bei Beschädigung und/oder nicht einwandfreiem Funktionieren das Gerät ausschalten und nicht selber Hand anlegen.
Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an ein autorisiertes Kundendienstzentrum von TERMOZETA und verlangen Sie die Verwendung von Originalersatzteilen.
- Wenn das Gerät nicht mehr verwendet werden soll, legen Sie es bitte still, indem Sie nach Herausziehen aus der Steckdose das Versorgungskabel abschneiden. Für die Entsorgung beachten Sie bitte die geltenden Vorschriften an Ihrem Wohnort.
- Termozeta kann nicht für eventuelle Schäden an Personen, Tieren oder Sachen haftbar gemacht werden, die auf falsche Installation oder missbräuchliche, falsche oder unsachgemäße Benutzung zurückzuführen sind.



ACHTUNG! Wenn die Tür beschädigt ist, muß das Mikrowellenherd nicht verwendet werden, bis wann es von einem Techniker beheb wird.



ACHTUNG! Wenn das Gerät nicht rein gehalten wird, könnten seine Oberflächen beschädigt werden; dafür könnte die Dauer des Geräts kürzer sein und es könnte auch zu gefährlichen Situationen führen.

GEEIGNETE MATERIALIEN FÜR DEN MIKROWELLENHERD

Immer auf die Materialien und auf die Werkzeuge, die in den Mikrowellenherd eingeführt werden, aufpassen. Auch Werkzeuge ohne Metall könnten ungeeignet für die Verwendung im Mikrowellenherd sein.

Die Materialien, die für den Mikrowellenherd geeignet sind, werden mit dem Zeichen nebenan markiert.



Im Zweifelfall ist es möglich, das betreffende Werkzeug mit dem folgenden Verfahren zu testen.

Werkzeugentest:

1. einen für den Mikrowellenherd geeigneten Behälter mit einer Tasse kaltes Wasser (250 ml) und mit dem betreffenden Werkzeug füllen.
2. zur höchsten Temperatur für 1 Minute kochen.
3. vorsichtig das Werkzeug berühren. Wenn das Werkzeug warm ist, muss es nicht im Mikrowellenherd verwendet werden.
4. **Die Kochzeit von 1 Minute nicht übersteigen.**

Weitere Informationen finden Sie in den unten angegebener Tabelle:

Werkzeuge	Anmerkungen
Aluminiumfolie	Nur für Schutz. Kleine glatte Stücke können als Decke von dünnen Fleisch- oder Geflügelstücken verwendet werden, damit ein überhöhotes Kochen verhütet wird. Wenn die Aluminiumfolie den Wänden des Mikrowellenherdes zu nah ist, kann sie bogenförmig sich biegen. Die Aluminiumfolie sollte wenigstens 2,5 cm weit von den Wänden des Mikrowellenherdes positioniert werden.
Crisp-Platte	Den Bedienungsanleitungen des Herstellers folgen. Der Boden der Crisp-Platte muss wenigstens 5 mm über den Drehring positioniert werden. Eine falsche Verwendung könnte das Brechen des Drehrings verursachen.
Tischteller	Nur diejenigen, die für die Mikrowellenherde geeignet sind. Den Bedienungsanleitungen des Herstellers folgen. Keine gebrochene oder abgeschlagene Teller verwenden.
Glasgefäße	Immer den Deckel wegnehmen. Nur zur Erwärmung des Essens verwenden. Viele Glasgefäße sind nicht hitzefest und könnten brechen.
Glasartikel	Nur hitzefeste und für den Mikrowellenherd geeignete Glasartikel verwenden. Versichern Sie sich, dass es keine Metallbesätze gibt. Keine gebrochene oder abgeschlagene Teller verwenden.

Taschen für das Kochen im Mikrowellenherd	Den Bedienungsanleitungen des Herstellers folgen. Mit Metallverschlüssen nicht schließen. Einige Schnitte machen, damit der Dampf austreten kann.
Papierteller	Zum Kochen oder Warmen nur für wenige Zeit. Während des Kochens den Mikrowellenherd unbewacht nicht lassen.
Papierservietten	Sie können als Decke des Essens während des Wärmens verwendet werden, um eventuelle Fetten zu absorbieren. Nur für kurzes Kochen unter Kontrolle verwenden.
Backpapier	Als Decke für das Verhüten der Spritzer oder als Hülle für das Dampfkochen verwenden.
Kunststoffbehälter	Nur den für die Mikrowellenherde geeigneten Typ verwenden. Den Bedienungsanleitungen des Herstellers folgen. Der Kunststoffbehälter sollte mit dem Zeichen "Microwave-safe" markiert werden. Einige Kunststoffbehälter werden weich, als das enthaltene Essen sich erwärmt. Dichtverschlossene Tüte fürs Kochen sollten, wie auf der Verpackung gezeigt, geschnitten oder gelocht werden
Frischhaltefolie	Nur den für die Mikrowellenherde geeigneten Typ verwenden. Für das Decken des Essens während des Kochens verwenden, um die Feuchtigkeit zu halten. Versichern Sie sich, dass die Plastikfolie das Essen nicht berührt.
Thermometer	Nur die für die Mikrowellenherde geeigneten Thermometer (Thermometer für Fleisch und Süßigkeiten).
Butterbrotpapier	Als Decke für das Verhüten der Spritzer und für das Halten der Feuchtigkeit verwenden.

UNGEEIGNETE MATERIALIEN FÜR DEN MIKROWELLENHERD

Die folgenden Küchengeräte in den Mikrowellenherd nicht stellen, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

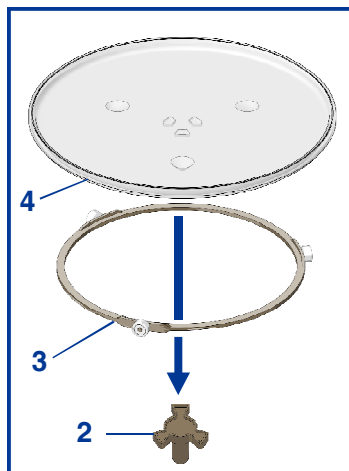
Werkzeuge	Anmerkungen
Aluminiumtablette	Sie können sich bogenförmig biegen. Das Essen auf die für die Mikrowellenherde geeigneten Teller legen.
Pappbehälter für Essen mit Metallhandgriffen	Sie können sich bogenförmig biegen. Das Essen auf die für die Mikrowellenherde geeigneten Teller legen.
Metallwerkzeuge	Das Metall schützt das Essen vor der Mikrowellenenergie. Das Metall kann sich bogenförmig biegen.

Metallverschlüsse	Sie können sich bogenförmig biegen und könnten eine Brandstiftung innerhalb des Mikrowellebherds verursachen.
Papiertüte	Sie könnten eine Brandstiftung innerhalb des Mikrowellenherds verursachen.
Polystyren-oder Polyurethanbehälter	Wenn diese Behälter hohen Temperaturen ausgesetzt werden, könnten sie schmelzen oder die Innenflüssigkeit kontaminieren.
Holz	Nachdem das Holz im Mikrowellenherd verwendet wird, trocknet es sich und könnte reißen werden oder brechen.

INSTALLATION DES GERÄTS

MONTAGE DER DREHPLATTE

- Den Trägerring (2) in den Mittelpunkt der Mikrowellenherdbasis (8) stellen
- Sowohl die Glasplatte (4) als auch der Drehring (3) müssen **immer** während des Kochens benutzt werden.
- Die Glasplatte (4) falsch herum nie stellen. Die hervorstehenden Teile der Glasplatte befinden sich auf der unteren Seite. Die Glasplatte sollte nie gebunden werden.
- Das Essen und die Behälter müssen immer auf die Glasplatte für das Kochen gestellt werden.
- Wenn die Glasplatte oder der Drehring brechen oder sich biegen würden, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst TERMOZETA.



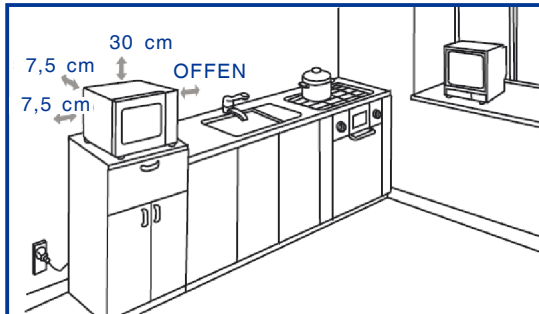
INSTALLATION DER ARBEITSFLÄCHE

Kontrollieren Sie, dass der Mikrowellenherd keine Beulen oder Schäden hat. Vergewissern Sie sich, dass die Tür nicht zerbrochen ist. Wenn der Mikrowellenherd beschädigt ist, muss er nicht installiert werden.

Zur Installation führen Sie die folgenden Verfahren aus:

- Wählen Sie eine flache Oberfläche mit genügend Raum für die Lüftung im Ein- und Ausgang.
- Zwischen dem Mikrowellenherd und einer irgendeinen Nebenwand sollten mindestens **7,5 cm** eingehalten werden. Eine Seite muss offen sein.

- Über das Gerät einen Raum von mindestens **30 cm** lassen.



- Keine Füßchen aus der Unterseite des Mikrowellenherdes wegnehmen.
- Die Blockierung der Öffnungen im Ein und/oder Ausgang könnte das Gerät beschädigen.
- Den Mikrowellenherd am weitesten von Fernseher oder Radio stellen. Das Funktionieren des Mikrowellenherdes kann Empfangsstörungen oder Bildinterferenzen verursachen.
- Den Stecker des Mikrowellenherds an der Steckdose verbinden.



ACHTUNG! Den Mikrowellenherd auf Hausgeräte, die Wärme erzeugen, nicht installieren. Wenn das Gerät in der Nähe oder direkt auf einer Wärmequelle installiert wird, könnte es sich beschädigen und die Garantie würde nicht mehr gültig sein.



Die Oberflächen könnten warm während des Funktionierens sein.


ARBEITSWEISE

EINSTELLUNG DER UHRZEIT

Sobald der Mikrowellenherd an dem Stromnetz angeschlossen wird, wird "0:00" auf dem Display angezeigt und ein hörbares Signal wird ausgestossen werden.








- Auf den Knopf drücken. Die Ziffern der Stunden blinken.
- Den Multifunktionsdreheschalter **(1b)** drehen, um die Ziffern der Stunde einzustellen. Es ist möglich, Ziffern zwischen 0 und 23 einzugeben.
- Auf wieder drücken. Die Ziffern der Minuten blinken.
- Den Multifunktionsdreheschalter **(1b)** drehen, um die Ziffern der Minuten einzustellen. Es ist möglich, Ziffern zwischen 0 und 59 einzugeben.

••• DEUTSCH











- Auf  ·  drücken, um die Einstellung der Uhrzeit fertig zu machen. “.” blinkt und die Uhrzeit leuchtet auf.

ANMERKUNG: Bei der Einschaltung des Mikrowellenherdes wird die Uhr nicht automatisch funktionieren, wenn sie nicht eingestellt worden ist. Wenn keine Taste während der Einstellung der Uhrzeit gedrückt wird, wird der Mikrowellenherd auf die vorherige Einstellung zurückkommen.

MIKROWELLENKOCHEN

- Auf   : das Display wird “P100” zeigen.
- Mehrmals auf dieselbe Taste drücken oder den Multifunktionsdreheschalter **(1b)**  drehen, um die erwünschte Leistung auszuwählen. Jedesmal die Taste gedrückt wird, wird “P100”, “P80”, “P50”, “P30” oder “P10” angezeigt werden.
- Nun auf  /+ 30 sec / OK drücken, um zu bestätigen und den Multifunktionsdreheschalter **(1b)**  drehen, um die Kochzeit von 0:05 bis 95:00 einzustellen.
- Auf  /+ 30 sec / OK wieder drücken, um das Kochen zu starten.

Beispiel: Wenn Sie den 80% der Mikrowellenleistung für 20 Kochminuten verwenden möchten, müssen Sie den Mikrowellenherd folgendermaßen einstellen:

- Einmal auf    drücken. Das Display zeigt “P100” an.
- Ein anderes Mal auf    drücken oder den Multifunktionsdreheschalter **(b1)**  drehen, um den 80% der Mikrowellenleistung auszuwählen.
- Auf  /+ 30 sec / OK drücken, um zu bestätigen. Das Display zeigt “P80” an.
- Den Multifunktionsdreheschalter **(1b)**  drehen, bis das Display “20:00” anzeigt. “20:00”, um die Kochzeit auszuwählen,
- Auf  /+ 30 sec / OK drücken, um mit dem Kochen anzufangen.







ANMERKUNG: Die Stufen für die Einstellung der Kochzeit sind die folgenden:

0-1	Min.:	5	Sekunden
1-5	Min.:	10	Sekunden
5-10	Min.:	30	Sekunden
10-30	Min.:	1	Minute
30-95	Min.:	5	Minuten







Diese Werte können mit dem Multifunktionsdreheschalter (1b)  in Betriebsart “Microwelle” eingestellt werden.

Folge	Display	Mikrowellenleistung
1	P100	100%
2	P80	80%
3	P50	50%
4	P30	30%
5	P10	10%

KOMBI-GRILL KOCHEN

- Auf    mehrmals drücken, bis die Anzeige “G”, “C-1” oder “C-2” auf dem Display visualisiert wird.
- Auf  /+ 30 sec / OK drücken, um die Auswahl zu bestätigen und den Multifunktionsdreheschalter (1b)  drehen, um die Kochzeit von 0:05 bis 95:00 einzustellen.
- Nochmals auf  /+ 30 sec / OK drücken, um mit dem Kochen anzufangen.

Beispiel: Wenn Sie 55% der Mikrowellenleistung und 45% der Grill-Leistung (C-1) für 10 Minuten-Kochen verwenden möchten, soll der Mikrowellenherd folgendermaßen eingestellt werden:

- Auf    drücken, bis das Display “(C-1)” anzeigt.
- Auf  /+ 30 sec / OK zur Bestätigung drücken.
- Den Multifunktionsdreheschalter (1b)  zur Auswahl der Kochzeit drücken, bis das Display “10:00” anzeigt.
- Auf  /+ 30 sec / OK drücken, um mit dem Kochen anzufangen.


Diese Werte können mit dem Multifunktionsdreheschalter (1b)  in Betriebsart “Grill-Combi” eingestellt werden.

Folge	Display	Mikrowellenleistung	Grill-Leistung
1	G	0%	100%
2	C-1	55%	45%
3	C-2	36%	64%


ANMERKUNG:

- Zur Gewährleistung eines optimalen Kochens in Grill-Betriebsart . wird es empfohlen, die Speise zu wenden.




••• DEUTSCH

- Wenn die Tür beim Kochen geöffnet wird, hält die Uhr automatisch an; wenn die Tür wieder geschlossen wird, ist es notwendig, auf  /+ 30 sec / OK zu drücken, um das Kochen vom Moment an, in dem es unterbrochen wurde, zu starten.




SCHNELLANFANG

Auf  /+ 30 sec / OK drücken, um das Kochen mit einer Mikrowellenleistung von 100% für 30 Sekunden auszuführen. Bei jedem weiteren Drücken der Taste wird die Kochzeit 30 Sekunden länger sein. Die längste Kochzeit ist 95 Minuten.




ANDERE FUNKTIONEN

- Wenn die Taste  /+ 30 sec / OK bei der Verwendung des Mikrowellenherds gedrückt wird, wird die Kochzeit bei jedem weiteren Drücken der Taste 30 Sekunden länger sein.
- Den Multifunktionsdreheschalter **(1b)**  gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die Kochzeit mit einer Mikrowellenleistung von 100% einzustellen und dann  /+ 30 sec / OK drücken, um mit dem Kochen anzufangen.

AUFTAUEN NACH DEM GEWICHT


- Einmal auf  drücken. Das Display wird "dEF1" anzeigen.
- Den Multifunktionsdreheschalter **(1b)**  drehen, um das Gewicht des Essens von 100 bis 2000 g auszuwählen.
- Auf  /+ 30 sec / OK drücken, um mit dem Auftauen anzufangen. Wenn die auf dem Display angezeigte Zeit vergeht, wird ein akustisches Signal durch das Mikrowellenherd ausgestoßen. In dieser Betriebsart ist die Zeit automatisch eingestellt.




AUFTAUEN NACH DER ZEIT

- Zweimal auf die Taste  drücken: das Display zeigt "dEF2" an.
- Den Multifunktionsdreheschalter **(1b)**  um die Auftauzeit einzustellen.
- Auf  /+ 30 sec / OK drücken, um das Auftauen zu starten.

Das Auftauen verwendet 30% der Leistung und dieser Wert kann nicht geändert werden.

AUTOMATISCHES MENÜ

- Den Multifunktionsdreheschalter **(1b)**  im Uhrzeigersinn drehen, um das erwünschte Menü (siehe die folgende Tabelle) auszuwählen. Das Display wird die Anzeigen von "A1" bis "A8", welche eine voreingestellte Kocharten aktivieren, visualisieren.

- Auf  /+ 30 sec / OK drücken, um die Auswahl zu bestätigen.
- Den Multifunktionsdreheschalter **(1b)**  drehen, um das Gewicht der Speise auszuwählen (siehe die folgende Tabelle).
- Auf  /+ 30 sec / OK drücken, um das Kochen zu starten.

Beispiel: Wenn Sie das automatische Menü verwenden möchten, um 350 g Fisch zu kochen, gehen Sie folgendermaßen vor:





- Den Multifunktionsdreheschalter **(1b)**  im Uhrzeigersinn drehen, bis "A3" im Display angezeigt wird.
- Auf  /+ 30 sec / OK drücken, um zu bestätigen.
- Den Multifunktionsdreheschalter **(1b)**  drehen, bis die Anzeige des Werts "350" im Display visualisiert wird, um das Gewicht des Fisches auszuwählen.
- Auf  /+ 30 sec / OK drücken, um das Kochen zu starten. Am Ende des Kochens, wird ein akustisches Signal ausgestoßen.










TABELLE AUTOMATISCHES MENÜ			
Menü	Gewicht	Display	Leistung
A-1 Heizung	200 g	200	100 %
	400 g	400	
	600 g	600	
A-2 Gemüse	200 g	200	100 %
	300 g	300	
	400 g	400	
A-3 Fisch	250 g	250	80 %
	350 g	350	
	450 g	450	
A-4 Fleisch	250 g	250	100 %
	350 g	350	
	450 g	450	
A-5 Nudeln	50 g (mit 450 ml Wasser)	50	80 %
	100 g (mit 800 ml Wasser)	100	
A-6 Kartoffeln	200 g	200	100 %
	400 g	400	
	600 g	600	
A-7 Pizza	200 g	200	100 %
	400 g	400	
A-8 Porridge	200 ml	200	80 %
	400 ml	400	

PROGRAMMIERUNG DES KOCHENS






- Zuerst die Uhrzeit nach den Anleitungen im Abschnitt "Einstellung der Uhrzeit" einstellen.
- Das Kochprogramm einstellen.

ANMERKUNG: in dieser Funktion ist es nicht möglich, die Auftauphase zu programmieren.

Beispiel: Wenn Sie mit einer Mikrowellenleistung von 80% für 7 Minuten kochen möchten, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Einmal auf    drücken. Das Display wird "P100" anzeigen.
- Ein anderes Mal auf    drücken oder den Multifunktionsdreheschalter **(1b)**  drehen, um 80% Mikrowellenleistung auszuwählen.
- Auf  /+ 30 sec /OK drücken, um zu bestätigen.
- Den Multifunktionsdreheschalter **(1b)**  drehen, bis die Anzeige "7:00" auf dem Display visualisiert wird, um die Kochzeit einzustellen.

Nachdem Sie diese Verfahren ausgeführt haben, drücken Sie NICHT auf  /+ 30 sec /OK , um das Kochen zu starten.









- Auf   drücken, um die Kochstartzeit einzustellen. Die Einstellung ist ähnlich wie die Einstellung der Uhr: es sind Stunde und Minuten vorhanden.
- Auf  /+ 30 sec /OK drücken, um die Programmierung zu beenden: **wenn die Taste innerhalb von 1 Minute nicht gedrückt wird, wird die Programmierung automatisch gelöscht.**
Das Kochen fängt mit einem akustischen Doppelsignal an.
- Auf   drücken, um die Programmierung zu löschen.

MULTIPHASEN-KOCHEN

In dieser Funktion ist es möglich ein Programm des automatisches Menüs einzustellen. Die maximale Nummer der Kochprogramme ist zwei.








Wenn ein Programm das Auftauen ist, muss es als erstes Programm eingestellt werden.

Beispiel: Wenn Sie das Nahrungsmittel für 5 Minuten auftauen möchten und dann es zu einer Mikrowellenleistung von 80% für 7 Minuten kochen möchten, gehen Sie folgendermaßen vor:














- Auf  zweimal drücken. Das Display zeigt "dEF2" an.
- Den Multifunktionsdreheschalter **(1b)**  drehen, bis "5:00" auf dem Display angezeigt wird, um die Auftauzeit auszuwählen,
- Auf    drücken, bis "P80" auf dem Display angezeigt wird.
- Auf  /+ 30 sec /OK drücken, um die Einstellung zu bestätigen.
- Den Multifunktionsdreheschalter **(1b)**  drehen, bis "7:00" auf dem Display angezeigt wird, um die Kochzeit einzustellen.
- Auf  /+ 30 sec /OK drücken, um das Kochen zu starten. Die Auftauzeit wird gerechnet. Ein akustisches Signal wird den Anfang der zweiten Kochphase signalisieren. Am Ende des Kochens stoßt der Mikrowellenherd fünf akustische Signale aus.

FRAGEFUNKTION

Diese Funktion gestattet, die Hauptinformationen auf dem Display des Mikrowellenherds zu prüfen.

- **Kochart:** Beim Mikrowellen-, Grill- oder Kombikochen auf    drücken, um die laufende Kochart (z. B. P100, G, C-1 usw.) auf dem Display zu visualisieren. Nach 3 Sekunden wird die vorherige Anzeige angezeigt. Diese Funktion gestattet nicht, das laufende **automatische Menü** zu visualisieren.
- **Kochzeit:** wenn die Betriebsart PROGRAMMIERTES KOCHEN aktiviert ist, auf   drücken, um Informationen über die Startzeit des programmierten Kochens zu erhalten. Diese Zeit wird auf dem Display 3 Sekunden angezeigt werden.
- **Stunde:** wenn die Betriebsart PROGRAMMIERTES KOCHEN aktiviert ist, auf   drücken, um die laufende Stunde auf dem Display für 3 Sekunden zu visualisieren.


SICHERHEITSFUNKTION FÜR KINDER

Aktivierung der Sicherheitsblockierung: zur Aktivierung dieser Funktion auf  3 Sekunden drücken, wenn der Mikrowellenherd nicht benutzt wird. Ein akustisches Signal wird ausgestossen und es signalisiert, dass die Sicherheitsblockierung der Tasten auf dem Display eingestellt ist; das Symbol "           " wird auf dem Display angezeigt.

Deaktivierung der Sicherheitsblockierung: zur Deaktivierung der Sicherheitsblockierung der Tasten auf  3 Sekunden drücken. Danach wird ein akustisches Signal ausgestossen. Es signalisiert die Deaktivierung

der Blockierung der Tasten und die laufende Zeit wird auf dem Display angezeigt.

ALLGEMEINE GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Wenn die Tür beim normalen Betrieb des Mikrowellenherds geöffnet wird, hält das Kochen automatisch an. Auf  +/- 30sec / OK drücken, um das Kochen vom Moment an, in dem es unterbrochen wurde, zu starten. Am Ende des Kochens werden 5 akustische Signale ausgestossen.

SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN

Um Feuergefahr, elektrischen Schlag, Schäden an Personen oder überhöhte Aussetzung an Mikrowellen während der Verwendung des Geräts zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen, die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu befolgen:



ACHTUNG: Flüssigkeiten oder andere Nahrungsmittel dürfen nicht in luftdicht verschlossenen Behältern erhitzt werden, da sie explodieren könnten.



ACHTUNG: Die Schutzabdeckung gegen Mikrowellenstrahlung an der Tür darf nicht entfernt werden.



ACHTUNG: Wenn der Mikrowellenherd im Kombinationsmodus verwendet wird, entstehen hohe Temperaturen. Kinder dürfen das Gerät daher nur unter Aufsicht Erwachsener bedienen.

- Ausschließlich Werkzeuge verwenden, die für den Mikrowellenherd geeignet sind.
- Der Mikrowellenherd muss stets gereinigt werden und Nahrungsmittelreste müssen entfernt werden.
- Lassen Sie die Mikrowelle nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie Nahrungsmittel in Plastik- oder Papierbehältern erhitzen, da die Gefahr besteht, dass sich die Behälter entzünden.
- Halten Sie bei Rauchentwicklung die Herdtür geschlossen, und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- Die Überhitzung der Nahrungsmittel vermeiden.
- Den Garraum wie ein Behälter nicht verwenden. Keine Nahrungsmittel wie Brot oder Kekse im Mikrowellenherd lassen.
- Die Metallverschlüsse und die Metallhenkel aus den Kunststoff- oder Papierbehältern/Taschen wegnehmen, bevor sie in den Mikrowellenherd positioniert werden.

- Keine rohen oder gekochte Eier mit Schalen in den Mikrowellenherd geben. Sie könnten explodieren, auch dann noch, wenn der Erwärmungsvorgang schon abgeschlossen ist.
- Das Gerät darf nur für die in diesem Handbuch beschriebenen Anwendungen verwendet werden. Der Mikrowellenherd wurde im Wesentlichen zum Erwärmen geplant. Er ist nicht für industrielle- oder Laborzwecke bestimmt.
- Die Temperatur der Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist. Das Speisekabel fern von warmen Oberflächen halten und nicht an der Kante des Tisches oder an der Arbeitsfläche hängen lassen.
- Der Inhalt von Kannen oder Saugflaschen sollte umgerührt oder geschüttelt werden. Überprüfen Sie die Temperatur vor dem Verzehr, damit mögliche Verbrennungen vermieden werden.
- Wenn Sie Flüssigkeiten im Mikrowellenherd erwärmen, kann das dazu führen, dass sie erst nach dem Abschalten zum Kochen kommen. Achten Sie darauf, wenn Sie den Behälter berühren.
- Die Kinder dürfen niemals mit dem Mikrowellenherd spielen.
- Der Mikrowellenherd darf nicht innerhalb eines Schrankes oder eines Raums positioniert werden.

VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR REDUZIERUNG DER RISIKEN VON SCHÄDEN AN PERSONEN.



ACHTUNG! GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGS!

Die Berührung von inneren Bestandteilen des Mikrowellenherds kann Schäden an Personen bzw. Tod verursachen. Das Gerät soll unter keiner Bedingung abmontiert werden.

REINIGUNG UND WARTUNG



ACHTUNG!

Schalten Sie den Herd ab und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Der Mikrowellenherd soll regelmäßig gereinigt werden, um Speisereste zu entfernen. Ölspritzer oder Speisestücke, welche an den Wänden oder an dem Boden des Mikrowellenherds haften, können die Oberflächen beschädigen, die Lebensdauer und die Leistungsfähigkeit

••• DEUTSCH

des Mikrowellenherds reduzieren und eine Gefahrensituation verursachen.

Ein neutrales Reinigungsmittel, Wasser und ein weiches Tuch zur Reinigung der Innenwände, die Innenseite und die Außenseite der Tür, das Glas und die Türverbindungen verwenden. Das Tuch mit dem Reinigungsmittel tränken. Das Reinigungsmittel nicht direkt auf den Mikrowellenherd auftragen. Vermeiden, dass sich Fett- und Speisereste um die Tür absetzen.

Keine chemischen Stoffe, korrosiven Dämpfe oder Metallwolle auf diesem Gerät verwenden.

Bei schwierigen Flecken, eine Wassertasse im Mikrowellenherd kochen lassen. Der Dampf wird den Schmutz erweichen werden.

Zur Entfernung der Gerüche innerhalb des Mikrowellenherds eine Wassertasse mit Zitronensaft auf die Drehplatte stellen und für 1 Minute kochen lassen.

In regelmäßigen Abständen sind die mitgelieferten Zubehörteile (Drehplatte, Ring und Grillzubehör), mit einem normalen Reinigungsmittel für Geschirr zu reinigen, insbesondere wenn Flüssigkeiten übergelaufen sind.

Den Mikrowellenherd nicht in Betrieb setzen, wenn die Drehplatte entfernt worden ist.

Die Schutzplatten, die sich auf der Innenwand des Mikrowellenherds befinden, nicht entfernen. Diese Platten vermeiden, dass Fett- und Speisereste in die Schlitze des Mikrowellenherds eindringen.

Den Mikrowellenherd in Wasser oder andere Flüssigkeiten nicht tauchen. Wasser in das Innengitter nicht eindringen lassen.

Sich vergewissern, dass der Mikrowellenherd und die Zubehörteile vor dem Gebrauch vollständig trocken sind.

Wenn der Mikrowellenherd für eine lange Zeit nicht verwendet wird, soll er in einen trockenen Raum, der gegen Staub geschützt ist, gelagert werden.

ANMERKUNG: Die Schaltplatte darf nicht nass werden.

FEHLERSUCHE

Wenn bei Ihrem Mikrowellenherd ein Problem auftritt, prüfen Sie die folgenden Tabellen.

In einigen Fällen sind sie ganz normale Bedingungen, die keine Gefahr darstellen.

Problem	Erklärung
Interferenz des Mikrowellenherds mit dem Fernsehempfang	Bei Betrieb des Mikrowellenherds kann es zu Störungen des Radio- und Fernsehempfangs kommen. Es ist ganz normal.
Schwaches Licht des Mikrowellenherds	Bei Betrieb des Mikrowellenherds mit niedriger Leistung, kann das Licht schwächer werden. Es ist ganz normal.
Entweichen von Dampf an der Herdtür und von warme Luft aus den Belüftungsschlitzen	Beim Kochen kann der Dampf aus den Nahrungsmitteln ausgehen. Ein Teil entweicht aus den Belüftungsschlitzen aber ein Teil sammelt sich auf den kalten Oberflächen wie die Herdtür. Es ist ganz normal.
Der Mikrowellenherd wird zufällig ohne Essen eingeschaltet	Der Herd darf nicht eingeschaltet werden, wenn er leer ist. ES IST SEHR GEFÄHRLICH!

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Mikrowellenherd kann nicht eingeschaltet werden	Das Speisekabel ist in der Steckdose nicht richtig gesteckt	Den Stecker herausziehen. Stecken Sie ihn wieder nach 10 Sekunden in die Steckdose.
	Probleme mit der Steckdose	Die Steckdose mit anderen Hausgeräten prüfen.
	Die Tür (6) ist nicht richtig geschlossen.	Die Tür (6) richtig schließen.
Die Glasplatte ist lärmend, wenn der Herd in Betrieb ist	Der Drehring (3) und/oder die Basis des Mikrowellenherds (8) sind schmutzig	Beziehen Sie sich auf den Abschnitt "Reinigung und Wartung".

Termozeta S.p.A. behält sich das Recht vor, an den Produkten technische und/oder ästhetische Änderungen zur Verbesserung der Leistungen vorzunehmen.

Termozeta is an international trademark. Copyright © 1995. All rights reserved.

Termozeta S.p.A. - Via Magenta, 41/43 - 20010 Bareggio (MI) Italy

www.termozeta.com

PRESCRIPCIONES DE SEGURIDAD



Este manual es parte integrante del aparato y debe ser leído atentamente antes de su utilización, ya que proporciona importantes indicaciones relativas a la seguridad, instalación, uso y mantenimiento. Conservar cuidadosamente.

- Retirar el embalaje y verificar la integridad del aparato. En caso de duda, no utilizarlo y dirigirse a un centro de asistencia autorizado TERMOZETA.
- No dejar los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, clavos, etc.) al alcance de niños o personas discapacitadas mentalmente, pues podrían ser fuente de peligro.
- La seguridad eléctrica de este aparato está garantizada sólo cuando el mismo esté conectado a una instalación eléctrica provista de toma de tierra, de conformidad con las normas sobre la seguridad eléctrica vigentes. TERMOZETA no se considera responsable por eventuales daños debidos a la falta de toma de tierra de la instalación eléctrica.
- Antes de conectar el enchufe a la toma de corriente, comprobar que la tensión de funcionamiento del aparato corresponde a la de la vivienda donde se debe utilizar. En caso de duda, dirigirse a personal cualificado.
- Se desaconseja el uso de adaptadores, tomas múltiples y cables de prolongación. Si fuera necesario, utilizar exclusivamente dispositivos homologados y conformes a las normas de seguridad vigentes, asegurándose de que sean compatibles con la potencia del aparato. En caso de duda, dirigirse a personal cualificado.
- **Toda instalación no conforme a cuanto aquí se especifica puede comprometer su seguridad y anula la garantía.**
- Este aparato sólo puede ser destinado al uso doméstico para cocer, alimentos.
- Por motivos de seguridad, tener cuidado con:
 - no utilizar el aparato con los pies descalzos y con las manos o los pies mojados;
 - no utilizar el aparato fuera del ambiente doméstico;
 - no dejar el aparato expuesto a agentes atmosféricos (sol, lluvia, etc...);

- no tirar nunca del cable de alimentación o del mismo aparato para desconectar el enchufe de la toma de corriente;
- no dejar el aparato conectado a la red eléctrica sin vigilancia;
- no sumergir nunca el aparato en agua o en otros líquidos.
- **El aparato no debe ser utilizado por niños o por personas discapacitadas física o mentalmente o que carezcan de experiencia, excepto si están vigilados por una persona responsable de su seguridad y si están provistos de las instrucciones de uso del aparato.**
- **Los niños deben ser vigilados para que no jueguen con el aparato.**
- **No sustituir el cable de alimentación del aparato.** Si fuera necesario, dirigirse a un centro de asistencia autorizado TERMOZETA o a personal cualificado.
- En caso de avería y/o mal funcionamiento del aparato, apagarlo y no manipularlo. Para su reparación, dirigirse a un centro de asistencia autorizado TERMOZETA y solicitar que se utilicen piezas de recambio originales.
- Una vez terminada la vida útil del aparato, y con el enchufe desconectado de la toma de corriente, ponerlo fuera de servicio cortando el cable de alimentación. Para eliminar el aparato, cumplir con las normas vigentes en el lugar donde se utiliza el mismo.
- TERMOZETA no se considera responsable de posibles daños a personas, animales o cosas provocados por una mala instalación o derivados de un uso impropio, erróneo o irracional.



¡CUIDADO! Si la puerta está dañada, no utilizar el horno hasta su reparación, que deberá ser efectuada por personal cualificado.



¡CUIDADO! Si el equipo no está limpio, las superficies podrían deteriorarse causando una reducción de su vida útil y situaciones peligrosas.

MATERIALES APTOS PARA EL HORNO

Tener siempre cuidado con los materiales de los utensilios a introducir en el horno microondas. En efecto, hay utensilios no metálicos que podrían ser peligrosos al ser utilizados en el horno microondas.

La idoneidad para el uso del horno microondas está indicada por el símbolo de al lado.



En caso de duda, se puede verificar si el utensilio en cuestión es apto para el uso en el horno microondas siguiendo el procedimiento indicado.

Control del utensilio

1. Llenar un contenedor apto para el uso en el horno microondas con 250 ml de agua fría y sumergir el utensilio en cuestión.
2. Cocer a la potencia máxima durante 1 minuto.
3. Controlar cuidadosamente el utensilio. Si está caliente, no utilizarlo para la cocción en el horno microondas.

Para más indicaciones, hacer referencia a la tabla siguiente:

Utensilio	Notas
Hojas de aluminio	Sólo como cobertura. Se pueden utilizar trozos pequeños no abarquillados para cubrir partes sutiles de carne o pollo para evitar sobracocciones. Si la hoja está muy cerca de las paredes del horno podría formarse un arco eléctrico. La distancia entre la hoja y las paredes del horno debe ser de 2,5 cm como mínimo.
Plato crisp	Atenerse a las instrucciones del productor. El fondo del plato crisp debe distar al menos 5 mm del anillo giratorio. Un uso impropio podría causar la ruptura del anillo giratorio.
Vajillas	Sólo si aptas para el uso en el horno microondas. Atenerse a las instrucciones del productor. No utilizar platos rajados o mellados.
Tarros de vidrio	Quitar siempre la tapa. Utilizar sólo para calentar levemente la comida. La mayoría de los tarros de vidrio no es resistente al calor y podría romperse.
Vajillas de vidrio	Utilizar sólo vajillas de vidrio para horno resistentes al calor. Cerciorarse de que las vajillas no tienen acabados metálicos. No utilizar vajillas rajadas o melladas.

Bolsas para horno	Atenerse a las instrucciones del productor. No cerrar con fajas metálicas. Hacer agujeros para permitir la fuga del vapor.
Platos de papel	Utilizar sólo para la cocción breve o el calentamiento. Vigilar siempre el horno durante la cocción.
Servilletas de papel	Utilizar sólo para cubrir la comida para calentarla y absorber la grasa. Utilizar sólo para cocciones breves y controladas.
Papel de horno	Utilizar como cobertura para evitar rociadas o como envase para la cocción con vapor.
Contenedores en plástico	Utilizar sólo contenedores aptos para hornos microondas. Atenerse a las instrucciones del productor. Deben llevar la indicación de idoneidad para hornos microondas ("Microwave-safe"). Algunos contenedores en plástico se ablandan cuando la comida en el interior almacena calor. Las bolsas para la ebullición y las bolsas de plástico cerradas herméticamente deben ser cortadas, perforadas o abiertas según lo indicado en el envase.
Película transparente	Sólo películas aptas para el uso en hornos microondas. Utilizar para cubrir la comida durante la cocción y retener la humedad. Evitar que la película en plástico entre en contacto con la comida.
Termómetros	Sólo termómetros aptos para hornos microondas (termómetros para carne y dulces).
Papel encerado	Utilizar como cobertura para evitar rociadas y retener la humedad.

MATERIALES A EVITAR EN EL HORNO MICROONDAS

No introducir en el horno microondas los utensilios de cocina indicados a continuación porque podrían producirse situaciones peligrosas.

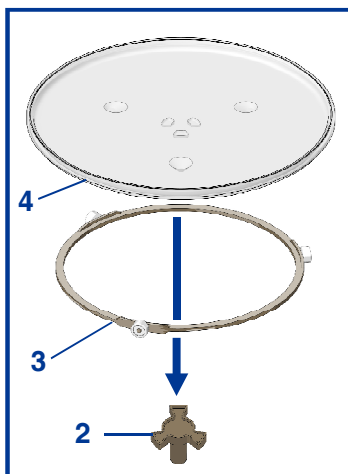
Utensilio	Notas
Bandeja en aluminio	Puede causar la formación de un arco eléctrico. Poner la comida en un plato idóneo a la cocción en el horno microondas.
Cartón para alimentos con mangos en metal	Puede causar la formación de un arco eléctrico. Poner la comida en un plato idóneo a la cocción en el horno microondas.
Herramienta de metal o acabados en metal	El metal protege la comida de la energía del horno microondas. Los acabados metálicos pueden causar la formación de un arco eléctrico.

Fajas de cierre en metal	Pueden causar la formación de un arco eléctrico y podrían provocar un incendio en el horno.
Bolsas de papel	Pueden causar un incendio en el horno.
Cubeta de poliestireno expandido	La espuma expandida puede fundir o contaminar el líquido contenido cuando es expuesto a temperaturas elevadas.
Madera	La madera se seca si es utilizada en el horno microondas y podría rajarse o romperse.

INSTALACIÓN DEL APARATO

MONTAJE DEL SOPORTE ROTATIVO

- Introducir la conexión de arrastre (2) en el centro de la base del horno (8).
- Tanto la bandeja de vidrio (4) como el anillo giratorio (3) deben **siempre** ser utilizados durante la cocción.
- No colocar nunca la bandeja de vidrio (4) vuelta al revés. Las partes sobresalientes de la bandeja de vidrio están colocadas en su lado inferior.
- La bandeja no debe nunca ser atada.
- Para la cocción, toda la comida o los contenedores deben siempre ser colocados en la bandeja de vidrio.
- Si la bandeja de vidrio o el anillo giratorio se rajen o se rompen, dirigirse a un centro de asistencia autorizado por TERMOZETA.



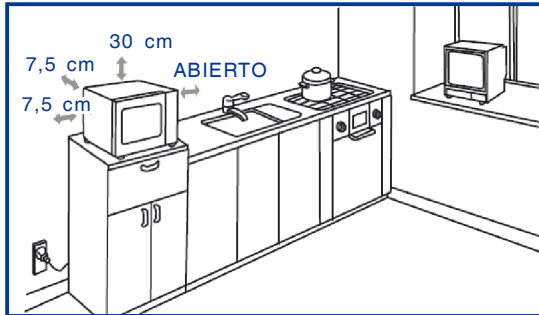
PREPARACIÓN DEL PLANO DE TRABAJO

Controlar que el horno no tenga abolladuras u otros daños, y cerciorarse de que, por ejemplo, la puerta no esté rota. No poner en marcha el horno si hay problemas.

Para la instalación, hacer lo descrito a continuación:

- Elegir una superficie horizontal que garantice un espacio libre suficientemente amplio para asegurar una ventilación adecuada alrededor del equipo.

- Dejar una distancia mínima de **7,5 cm** entre el horno y las paredes adyacentes. Un lado debe ser abierto.
- Dejar un espacio abierto de mínimo **30 cm** encima del horno.



- No quitar los pies de la base del horno.
- No obstruir las aberturas de ventilación del equipo.
- No colocar el horno microondas cerca de radios y televisores. El funcionamiento del horno microondas podría causar interferencias en la recepción de señales a la radio y al televisor.
- Conectar el enchufe del horno microondas a la toma de corriente.



¡CUIDADO! No instalar el horno sobre la placa de cocina u otras fuentes de calor. Si el horno es instalado cerca de una fuente de calor o encima de la misma, podría dañarse y la garantía caduca.






Las superficies del horno pueden volverse calientes durante el funcionamiento.






FUNCIONAMIENTO

PROGRAMACIÓN DEL RELOJ

Después de haber conectado el horno microondas a la red eléctrica, en la pantalla se visualizará la hora en el formato "0:00" y una señal acústica indicará que se puede efectuar la programación.








- Presionar la tecla   : Las cifras de la hora parpadean.
- Girar el botón multifunción **(1b)**  para programar las cifras que indican la hora. Los valores que se pueden introducir están incluidos entre 0 y 23.

••• ESPAÑOL











- Presionar de nuevo la tecla  • . Las cifras de los minutos parpadean.
- Girar el botón **(1b)**  para programar las cifras que indican los minutos. Los valores que se pueden introducir están incluidos entre 0 y 59.
- Presionar la tecla  •  para completar la programación del reloj. El símbolo “:” parpadea y la hora se ilumina de manera fija.

NOTA: después de haber conectado el enchufa a la toma de corriente, el reloj del horno no funciona de manera automática, sino es necesario programarlo. Durante la programación del reloj, si no se tocan las teclas un minuto, el horno volverá a la condición `precedente.

COCCIÓN CON EL HORNO MICROONDAS

- Presionar la tecla  •  • : la pantalla indicará “P100”.
- Presionar más veces la misma tecla o girar el botón **(1b)**  para seleccionar la potencia deseada. Cada vez que se presiona, aparecen los mensajes “P100”, “P80”, “P50”, “P30” o “P10”.
- Ahora presionar la tecla  /+ 30 sec / OK para confirmar y girar el botón **(1b)**  para programar el tiempo de cocción de 0:05 a 95:00.
- Presionar de nuevo la tecla  /+ 30 sec / OK para activar la cocción.

Ejemplo: Si se pretende utilizar el 80% de la potencia de microondas para una cocción de 20 minutos, programar el funcionamiento del horno como sigue:

- Presionar una vez la tecla  •  • . La pantalla indica “P100”.
- Presionar otra vez la tecla  •  •  o girar el botón **(b1)**  para seleccionar la potencia de microondas del 80%.
- Presionar la tecla  /+ 30 sec / OK para confirmar. La pantalla indica “P80”.
- Girar el botón **(1b)**  para seleccionar el tiempo de cocción hasta que la pantalla indica “20:00”.
- Presionar la tecla  /+ 30 sec / OK para activar la cocción.





NOTA: Durante la regulación, el tiempo aumenta como indicado abajo:

0-1	min.:	5	segundos
1-5	min.:	10	segundos
5-10	min.:	30	segundos
10-30	min.:	1	minuto
30-95	min.:	5	minutos





Valores programables con el botón multifunción (1b) en el modo “Microondas”

Sucesión	Pantalla	Potencia de microondas
1	P100	100%
2	P80	80%
3	P50	50%
4	P30	30%
5	P10	10%

COCCIÓN GRILL O COMBINADA

- Presionar la tecla  más veces hasta que la indicación “G”, “C-1” o “C-2” aparece en la pantalla.
- Ahora presionar la tecla  /+ 30 sec / OK para confirmar la selección y girar el botón (1b)  para programar el tiempo de cocción de 0:05 a 95:00.
- Presionar de nuevo  /+ 30 sec / OK para activar la cocción.

Ejemplo: Si se quiere utilizar el 55% de la potencia de microondas y el 45% de la potencia grill (C-1) para una cocción de 10 minutos, programar el funcionamiento del horno como sigue:

- Presionar la tecla  hasta que la pantalla indica “(C-1)”.
- Presionar la tecla  /+ 30 sec / OK para confirmar.
- Girar el botón (1b)  para seleccionar el tiempo de cocción hasta que la pantalla indica “10:00”.
- Presionar la tecla  /+ 30 sec / OK para activar la cocción.


Valores programables con el botón multifunción (1b) en el modo “Grill/Combi”

Sucesión	Pantalla	Potencia de microondas	Potencia grill
1	G	0%	100%
2	C-1	55%	45%
3	C-2	36%	64%


NOTA:

- Para obtener una cocción uniforme con el grill, se aconseja girar la comida de vez en cuando.




••• ESPAÑOL

- Si se abre la puerta durante la cocción, el tiempo se para automáticamente; cuando se cierra la puerta, se debe presionar la tecla  /+ 30 sec / OK para que la cocción empiece desde el punto en el que ha sido interrumpida.




ARRANQUE RÁPIDO

Cuando el horno está apagado, presionar la tecla  /+ 30 sec / OK para activar el funcionamiento durante 30 segundos con una potencia del 100% en el modo microondas. Cada vez que se presiona la misma tecla, el tiempo de cocción aumenta 30 segundos hasta 95 minutos.




OTRAS FUNCIONES

- Durante el funcionamiento del horno, al presionar la tecla  /+ 30 sec / OK el tiempo de cocción aumenta de 30 secondi.
- Cuando el horno está apagado, girando el botón **(1b)**  en sentido antihorario se puede programar el tiempo de cocción deseado con una potencia del 100% en el modo microondas; luego presionar la tecla  /+ 30 sec / OK para activar la cocción.

DESCONGELACIÓN EN BASE AL PESO


- Presionar una vez : el display indicará “dEF1”.
- Girar el botón **(1b)**  para seleccionar el peso de la comida de 100 a 2000 g.
- Presionar la tecla  /+ 30 sec / OK para activar la descongelación. Cuando el tiempo indicado en el display se ha acabado, el horno produce una señal acústica. En este modo el tiempo es programado automáticamente.




DESCONGELACIÓN EN BASE AL TIEMPO

- Presionar dos veces la tecla : la pantalla indicará “dEF2”.
- Girar el botón **(1b)**  para programar el tiempo de descongelación.
- Presionar la tecla  /+ 30 sec / OK para activar la descongelación.

La descongelación utiliza el 30% de la potencia del horno microondas y este valor no se puede modificar.

MENÚ AUTOMÁTICO

- Girar el botón **(1b)**  en sentido horario para seleccionar el menú deseado (consultar la tabla siguiente). La pantalla enseñará las indicaciones de “A1” a “A8”, que activan un modo de cocción predefinido.

- Presionar la tecla  /+ 30 sec /OK para confirmar la selección.
- Luego girar el botón **(1b)**  para seleccionar el peso de la comida con referencia a la tabla sucesiva.
- Presionar la tecla  /+ 30 sec /OK para activar la cocción.

Ejemplo: Si se desea utilizar el menú automático para cocer 350 g de pescado, hacer lo siguiente:





- Girar el botón **(1b)**  en sentido horario hasta que aparece la indicación “A3” en la pantalla.
- Presionar la tecla  /+ 30 sec /OK para confirmar.
- Girar el botón **(1b)**  para seleccionar el peso del pescado hasta que aparece el valor “350” en la pantalla.
- Presionar la tecla  /+ 30 sec /OK para activar la cocción. Cuando se acaba la cocción, se emite una señal acústica.










TABLA MENÚ AUTOMÁTICO			
Menú	Peso	Pantalla	Potencia
A-1 Calentamiento	200 g	200	100 %
	400 g	400	
	600 g	600	
A-2 Verdura	200 g	200	100 %
	300 g	300	
	400 g	400	
A-3 Pescado	250 g	250	80 %
	350 g	350	
	450 g	450	
A-4 Carne	250 g	250	100 %
	350 g	350	
	450 g	450	
A-5 Pasta	50 g (con 450 ml de agua)	50	80 %
	100 g (con 800 ml de agua)	100	
A-6 Patatas	200 g	200	100 %
	400 g	400	
	600 g	600	
A-7 Pizza	200 g	200	100 %
	400 g	400	
A-8 Sopa	200 ml	200	80 %
	400 ml	400	

PROGRAMAR LA COCCIÓN




- Ante todo programar el reloj según las instrucciones del párrafo “Programación del reloj”.
- Elegir el programa de cocción.

NOTA: con esta función no se puede programar la fase de descongelación como programa del horno.

Ejemplo: Si se desea cocer con microondas con una potencia del 80% durante 7 minutos, hacer lo siguiente:

- Presionar una vez la tecla   . La pantalla indicará “P100”.
- Presionar de nuevo la tecla    o girar el botón **(1b)**  para seleccionar la potencia de microondas del 80%.
- Presionar la tecla  /+ 30 sec / OK para confirmar.
- Girar el botón **(1b)**  para programar el tiempo de cocción hasta que la indicación “7:00” aparece en la pantalla.

Después de haber realizado estas operaciones, tener cuidado con NO presionar la tecla  /+ 30 sec / OK para activar la cocción.

- Presionar la tecla   para programar el horario (hora y minutos) de inicio de la cocción como para la programación del reloj.
- Presionar la tecla  /+ 30 sec / OK para completar la programación: **si no se presiona la tecla dentro de 1 minuto, la programación será anulada automáticamente.**

La cocción empezará después de una señal acústica doble.






- Para anular la programación presionar la tecla  /c.




COCCIÓN MULTIFASE

Esta función no permite elegir un programa del menú automático. Se pueden programar dos fases como máximo.

Si fuera necesario descongelar la comida, la primera fase a programar deberá ser la descongelación.








Ejemplo: Si se pretende descongelar la comida por 5 minutos y sucesivamente cocerla con una potencia de microondas del 80% 7 minutos, hacer lo siguiente:

- Presionar dos veces la tecla *. El display indicará “dEF2”.
- Girar el botón **(1b)**  para seleccionar el tiempo de descongelación hasta que la indicación “5:00” aparece en el display.
- Presionar la tecla    hasta que se indica “P80” en la pantalla.



- Presionar la tecla  /+ 30sec / OK para confirmar la programación.
- Girar de nuevo el botón **(1b)**  para programar el tiempo de cocción hasta que la indicación “7:00” aparece en la pantalla.
- Presionar la tecla  /+ 30sec / OK para activar la cocción. El tiempo de descongelación empieza a ser calculado. Una señal acústica indica el inicio de la segunda fase de cocción. A final de la cocción, el horno produce cinco señales acústicas.


FUNCIÓN PREGUNTA

Esta función sirve para controlar las principales informaciones en la pantalla del horno.

- **Tipo di cocción:** en condición de cocción con microondas, grill o combinada, presionar    para visualizar en la pantalla el tipo de cocción que el horno está llevando a cabo (ej. P100, G, C-1 etc.). Después de 3 segundos, la pantalla volverá al estado precedente. Esta función no permite visualizar el tipo de **menú automático** que el horno está llevando a cabo.
- **Hora de cocción:** cuando el horno está en el modo COCCIÓN PROGRAMADA, presionar la tecla   para obtener informaciones sobre el horario de inicio de la cocción programada, que será visualizado después de 3 segundos.
- **Hora:** cuando el horno ya ha empezado una COCCIÓN PROGRAMADA, presionar la tecla   durante 3 segundos para visualizar la hora actual en la pantalla.

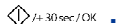
FUNCIÓN DE SEGURIDAD PARA LOS NIÑOS

Activación del bloqueo de las teclas: para activar esta función presionar la tecla  durante 3 segundos cuando el horno no está en marcha. Una señal acústica indicará que el bloqueo de seguridad de las teclas ha sido activado y en la pantalla se visualizará el símbolo “”.

Desactivación del bloqueo de las teclas: para desactivar el bloqueo de las teclas, presionar la tecla  durante 3 segundos. Una señal acústica indicará la desactivación del bloqueo y en la pantalla se visualizará la hora actual.

INFORMACIONES GENERALES PARA EL USO

Si se abre la puerta durante el funcionamiento del horno, la cocción se para automáticamente. Para que la cocción empiece desde el punto en el que ha sido interrumpida, se debe presionar la tecla



Cuando se ha acabado la cocción, el horno produce 5 señales acústicas.

SUGERENCIAS PARA LA SEGURIDAD

Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, lesiones a personas o exposición excesiva a la energía del horno microonde, durante el uso del equipo, atenerse a lo siguiente:



¡CUIDADO! los líquidos y los otros alimentos non deben ser calentados en contenedores sellados porque podrían ser a riesgo de explosión.



¡CUIDADO! por razones de seguridad se prohíbe quitar la redecilla colocada en la puerta frontal que protege de la exposición a la energía de microondas.



¡CUIDADO! cuando el aparato funciona en el modo cocción combinada, los niños pueden utilizar el horno sólo bajo supervisión de un adulto a causa de las temperaturas elevadas que el horno podría alcanzar.

- Utilizar sólo utensilios aptos para el uso en los hornos microondas.
- El horno debe ser limpiado regularmente y se deben quitar los residuos de comida.
- Cuando se calientan los alimentos en contenedores de plástico o papel, vigilar siempre el horno como existe el riesgo de incendio.
- En caso de humo, apagar el equipo y quitar el enchufe de la toma de corriente. Tener la puerta cerrada para sofocar las eventuales llamas.
- Evitar sobrecalentar los alimentos.
- No utilizar el espacio del horno para conservar objetos. No conservar alimentos como pan o galletas en el interior del horno.
- Quitar las fajas metálicas y los mangos en metal de los contenedores o de las bolsas de cartón o plástico antes de ponerlos en el horno.
- No se pueden calentar en el horno microondas huevos con cáscara

y huevos duros porque podrían estallar, incluso después de que la calefacción del horno ha terminado.

- Utilizar el equipo sólo para los usos para los cuales ha sido proyectado, como indicado en el presente manual. No es apto para uso industrial o en laboratorio.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el equipo está en marcha. Mantener el cable de alimentación lejos de la superficie calentada y no dejarlo colgado de la mesa o de la superficie de apoyo.
- El contenido de los biberones y de los tarros de papilla para bebés debe ser agitado o mezclado y su temperatura debe ser controlada antes del consumo para evitar quemaduras.
- El calentamiento de los líquidos mediante horno microondas puede causar una ebullición retardada. Tener cuidado con no quemarse y manipular los contenedores con cuidado.
- Controlar que los niños no utilicen el equipo para sus juegos.
- El horno microondas no debe ser colocado en el interior de armarios o huecos.

PRECAUCIONES PARA REDUCIR LOS RIESGOS DE LESIONES A PERSONAS



¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO!

Tocar algunos componentes internos del horno microondas puede causar lesiones personales graves o muerte. No desmontar el equipo por ninguna razón.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



¡CUIDADO!

Antes de efectuar cualquier operación de limpieza, desconectar siempre el enchufe del tomacorriente.

Es necesario limpiar el horno de manera regular para quitar eventuales residuos de comida. Salpicaduras de aceite o comida que se pegan en las paredes del horno o en el fondo pueden causar el desgaste de las superficies y reducir la vida y la eficiencia del horno mismo, además de producir situaciones de peligro.

••• ESPAÑOL

Utilizar un detergente neutro, agua y un paño suave para limpiar la superficies interiores, la parte interior y exterior de la puerta, los vidrios y las juntas de la puerta misma. Aplicar el detergente sobre el paño y no directamente en las superficies del horno. Eliminar residuos eventuales de grasa o comida alrededor de la puerta.

No utilizar productos químicos, vapores corrosivos o estropajos metálicos para limpiar este aparato.

Si hay manchas resistentes, hacer hervir una taza de agua en el horno durante dos o tres minutos. El vapor ablanda la suciedad.

Para eliminar los olores en el interior del horno, poner una taza de agua con un poco de zumo de limón sobre la mesa rotativa y hacer hervir durante un minuto.

A intervalos regulares, limpiar los accesorios entregados (mesa rotativa, anillo y parrilla) con un detergente para vajillas normal, sobre todo si algún líquido se ha derramado.

No poner en marcha el horno cuando se ha quitado la mesa rotativa para limpiarla.

No quitar las placas de protección que se encuentran en la parte interior del horno microondas. Estas placas evitan que las grasas y las piezas pequeñas de comida entren en las ranuras interiores del horno.

No sumergir el horno en agua u otros líquidos. El agua no debe entrar en las rejillas interiores.

Cerciorarse de que el horno y todos los accesorios están completamente secos antes de utilizarlos de nuevo.

Si se piensa no utilizar el horno durante mucho tiempo, ponerlo en un lugar seco y protegido contra el polvo.

NOTA: Durante las operaciones de limpieza, tener cuidado con no mojar el cuadro de mandos.

SOLUCIONES DE LOS PROBLEMAS

Si se verifican problemas, controlar las tablas indicadas a continuación. En algunos casos, se trata de condiciones normales, que no presentan peligro alguno.

Problema	Explicación
Interferencia con la recepción de la señal del televisor	La recepción de radio y televisores puede sufrir interferencias durante el funcionamiento del horno. Es normal.
Luz del horno débil	Durante la cocción microondas de potencia baja, la luz del horno puede cambiar en débil. Es normal.
El vapor se acumula en la puerta, de las aberturas sale aire caliente	Durante la cocción, se puede verificar un escape de vapor de los alimentos. En su mayoría, el vapor sale del horno a través las aberturas de ventilación, pero una parte se acumula en las zonas frías, como la puerta. Es normal.
El horno ha sido activado casualmente sin comida en el interior	Se prohíbe activar el equipo sin comida en el interior. ¡ES MUY PELIGROSO!

Problema	Posible causa	Solución
No se logra arrancar el horno	El cable de alimentación no es introducido correctamente.	Desconectar el enchufe. Introducirlo en la toma después de 10 segundos
	Problemas con la toma.	Utilizar la toma con otros electrodomésticos.
	La puerta (6) no está cerrada bien.	Cerrar bien la puerta (6).
La bandeja en vidrio produce ruido cuando el horno está en función	El anillo giratorio (3) y/o la base del horno (8) están sucios.	Hacer referencia al capítulo "Limpieza y mantenimiento".

Termozeta se reserva el derecho de aportar modificaciones estéticas y/o técnicas sin aviso previo, para mejorar sus productos.

Termozeta is an international trademark. Copyright © 1995. All rights reserved.

Termozeta S.p.A. - Via Magenta, 41/43 - 20010 Bareggio (MI) Italy

www.termozeta.com

●●Italy



INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.15 "Attitudine delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

- Il simbolo del cassonetto barrato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
- L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.
- L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.
- Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

●●United Kingdom

INFORMATION FOR USERS

In accordance with European Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal.

- The barred symbol of the rubbish bin shown on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste.
- Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centres specialising in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis.
- The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposed of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus.
- Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws in force.

••France



INFORMATION AUX USAGERS

Aux termes de Directives européennes 2002/95/CE et 2003/108/CE, relatives à la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques et à l'élimination des déchets.

- Le symbole représentant une poubelle barrée reporté sur l'appareil indique que le produit doit être collecté séparément des autres déchets à la fin de sa propre vie.
- L'utilisateur devra donc remettre l'appareil, lorsqu'il ne l'utilisera plus, à des centres adaptés de collecte sélective pour les déchets électroniques et électrotechniques, ou bien il devra le rapporter au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil de type équivalent, en raison d'un contre un.
- La collecte sélective adéquate pour la transmission successive de l'appareil qui n'est plus utilisé au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible au niveau environnemental, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé et favorise le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.
- L'élimination illégale du produit par l'utilisateur est passible de l'application de sanctions selon les lois en vigueur.

••Germany

INFORMATIONEN FÜR DIE BENUTZER

Gemäß den Europäischen Richtlinien 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG über die Reduzierung der Verwendung gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten, sowie die Abfallentsorgung.

- Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät besagt, dass es am Ende seiner Verwendungszeit getrennt von anderen Abfallensorten werden muss.
- Der Benutzer muss daher das Gerät nach Beendigung seiner Verwendungsdauer zu geeigneten Sammelstellen für die getrennte Abfallentsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten bringen oder es dem Endverkäufer beim Kauf eines neuen Geräts von ähnlicher Art im Verhältnis eins zu eins übergeben.
- Die angemessene Abfalltrennung und die darauf folgende Verbringung des aufgelassenen Geräts in den Recyclingkreislauf zur umweltverträglichen Verwertung und Entsorgung tragen dazu bei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und sie begünstigen das Recycling von Materialien, aus denen das Gerät besteht.
- Die rechtswidrige Entsorgung des Produktes veranlasst die Verwendung der geltenden Verwaltungsaktionen.



INFORMACIÓN PARA LOS USUARIOS

Según las Directivas europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos además del desecho de los residuos.

- El símbolo del contenedor tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, a final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.
- Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los centros adecuados de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrotécnicos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo equivalente, uno a cambio de otro.
- La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.
- El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.



TERMOZETA[®]



Call free



800-753688